

106 com

Le Courrier *Fondé en 1853*

BIBLIO. NATIONALE DU QUEBEC
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

90018
(105)
100923

Le doyen des journaux français d'Amérique



Notre personnalité
Marcel Blouin,
un homme de
libre Expression

voir page B 13

La route fait quatre victimes



voir page A 7

Sylvain Pedneault ©, www.lentille.com

- **Porcs**
L'Exposition agricole
et les producteurs en deuil
voir page A 3
 - **Soccer**
Le dossier rebondit
encore au conseil
voir page A 5
 - **Grippe A (H1N1)**
Les jeunes boudent
le vaccin, c'est pas cool!
voir page A 9
- lecourrier.qc.ca



Walmart
Le spectre
de la
fermeture
s'éloigne

Voir page B 1

À l'intérieur

GTA *Cultiver la réussite*

HORTICULTURE

Nos fruits et légumes d'ici
nos étoiles d'ici

Quebec



Un monde@conduire

ST-HYACINTHE
MITSUBISHI

MAGASINEZ 24 H SUR 24 H
www.st-hyacinthemitsubishi.ca

4885, boul. Laurier Ouest
450 774-2227 • 1 877 774-2257



LANCER 2010

OUTLANDER 2010

10 ANS
160 000 km

LES VEHICULES LES PLUS PROTEGES AU MONDE

0218136

Régalez-vous pour
le temps des fêtes!

Faites
Votre
Marché
à l'Européenne

LE MARCHÉ-CENTRE DE SAINT-HYACINTHE



La
Demi-Calorie

PÂTISSERIE & CONFISERIE
450 773-9816

Les dégustations de bûches
sont commencées!
Venez réserver la votre
dès maintenant!



450 771-4331

LE FOIE GRAS
DE CANARD EST IDÉAL
POUR LES FÊTES. MAIS POURQUOI
NE PAS LE SERVIR À L'ANNÉE?
EN CONSERVE OU MI-CUIT, IL Y A
MILLE ET UNE FAÇONS
DE DÉGUSTER LE FOIE GRAS
DE CANARD



POISSONNERIE
Charron

450 771-7799

Le festival des huîtres se poursuit!

- Huître à partir de 0,49 \$ ch.
- Caraquet creux 9,99 \$ douzaine
- Pétoncles canadiens de Baie 5,99 \$ lb
- Langoustines 31/40 papillons 0,49 \$ ch.

Toujours frais! 5 arrivages
de poissons par semaine



Boucherie
Charron

450 774-8318

Réservez dès maintenant pour
vos repas du temps des Fêtes

- Lapin
- Tourtière
- Dinde
- Canard
- Gibier
- Et plus encore



Faites
Votre
Marché
à l'Européenne

LE MARCHÉ-CENTRE

À LA VIEILLE FROMAGERIE • BOUCHERIE CHARRON • BOULANGERIE ARTISANALE DES PRINCES
LA DEMI CALORIE • LES JARDINS DU VIEUX MARCHÉ • POISSONNERIE CHARRON • WILLIAM J. WALTER
Ouvert du lundi au mercredi de 9 h à 18 h, jeudi et vendredi de 8 h 30 à 21 h, samedi et dimanche de 8 h 30 à 17 h.

1555, rue des Cascades

Nos chroniques

Automobiles	B16
CLD	B6
De la vigne au verre	B10
Histoire d'ici	B33
Loteries	A24
Les mots lus	A22
Météo	B21

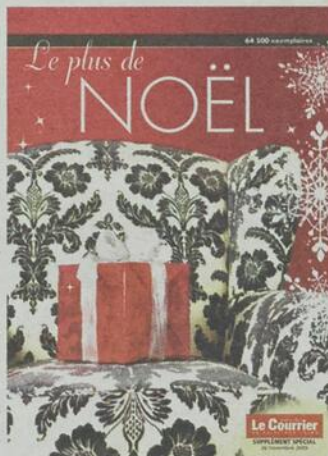
Sommaire

Agroalimentaire	B15
Annonces classées	B24-26
Carnet de l'âge d'or	B22
Carrières et professions	B27-29
Culture	A21-28
Finance	B1-14
Habitation	B23
Horaire-télé	A29
Horoscope	B25
Loisirs	B20
Mot mystère	B25
Mots croisés	B32
Nécrologie	B34-35
Services communautaires	B22
Sports	A30-35
Sudoku	B22

Éditorial et opinions

Carte blanche	
Un recul?	A4
Éditorial	
Nos attentes seront-elles comblées?	A10
Forum	
Un SOS en prévision de Copenhague	A11

À l'intérieur



Décès de Madeleine Hayeur

Le milieu porcin orphelin



Jean-Luc Lorry

jllorry@lecourrier.qc.ca

Aux yeux de ceux et celles qui l'ont côtoyée, Madeleine Hayeur laissera le souvenir d'une vulgarisatrice hors pair pour expliquer et promouvoir l'industrie porcine.

Mme Hayeur est décédée le 13 novembre des suites d'un cancer à l'âge de 64 ans.

Claude Corbeil, commissaire à l'agriculture au CLD Les Maskoutains et ancien président de la Fédération des producteurs de porcs du Québec, garde un excellent souvenir de celle qu'il appelle simplement Madeleine.

« Madeleine a donné sa vie à la production porcine. Pour l'avoir rencontrée à de nombreuses occasions, je n'ai que des bons souvenirs. Je pense que le plus bel héritage qu'elle laisse est la passion qu'elle a transmise à plusieurs générations sur la production porcine », estime M. Corbeil.

De Montréal à Sainte-Hélène

Employée de Canadair, Madeleine Hayeur a quitté Montréal en 1968 pour venir s'établir à Sainte-Hélène où elle avait transformé une vieille ferme abandonnée pour se lancer dans l'élevage de porcs.

Les débuts furent modestes pour cette famille qui comptait trois enfants. « Je n'avais jamais vu un cochon de ma vie! Nous avons acheté deux cochons, deux chèvres et une vache laitière. Mais j'ai eu un coup de foudre pour les cochons, c'est l'animal qui m'a plu le plus », avait déclaré Mme Hayeur en entrevue au COURRIER en 2003.

Au cours des années 70, Madeleine Hayeur est devenue une éleveuse de race pure Duroc tout en se spécialisant dans la sélection génétique. À cette époque, elle commence à participer à Expo-Québec et au Congrès du porc de Saint-Hyacinthe.

Une ambassadrice

Bernard Dion, de la Ferme J.P. Dion et fils située à Saint-Liboire, a bien connu Madeleine Hayeur. « C'est Madeleine qui m'a donné l'envie de me lancer dans l'élevage de porcs pur race. Elle était une ambassadrice à tous les niveaux de l'industrie porcine. Elle avait une patience d'ange pour expliquer et vulgariser l'industrie porcine et aussi informer la population sur la viande de porc. Pour elle, toutes questions valaient la peine d'être posées », indique M. Dion. Selon lui, la disparition de Mme Hayeur est une perte irremplaçable pour le milieu porcin.

De nombreux prix

Au cours de sa carrière, Mme Hayeur a reçu de nombreux prix. En 2001, elle a été honorée par l'Association canadienne des éleveurs de porcs de race. Deux ans plus tard, elle avait



Photo Patrick Deslandes

Madeleine Hayeur

été couronnée Personnalité de l'année lors du Gala du mérite de L'Expo-Congrès du Porc.

« Pour nous, c'était un personnage clé de notre administration », mentionne Richard Robert, secrétaire général de la Société d'agriculture de Saint-Hyacinthe.

« Même si elle souffrait d'un cancer depuis trois ans, elle avait un moral d'enfer et un courage à toutes épreuves. Malgré la maladie, elle agissait comme si elle allait vivre jusqu'à cent ans. Pour moi, cela représente la fin du dîner de porc qui était une activité présente à l'Expo agricole depuis 10 ans », poursuit M. Robert.

Comme les porcs exposés à l'Expo agricole devaient après l'événement être mis en quarantaine ou prendre le chemin de l'abattoir, de telles mesures décourageaient de nombreux éleveurs. Madeleine Hayeur avait réussi à trouver des commanditaires pour acheter des porcs et ainsi en faire profiter les nombreux visiteurs. ◀



Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 26 novembre 2009 • A3

Pâte de verre

Porcelaine

céramique graveline inc.
L'embaras du choix!
Venez voir nos nouvelles COLLECTIONS 2010

www.ceramiquegraveline.ca 1820, boul. Laurier Est, Tél. : 450 774-7795 Sans frais : 1 888 774-7795

Carte Blanche...



Pierre Bornais

carteblanche@lecourrier.qc.ca

Un recul?

Voulant favoriser l'évolution du français, la nouvelle orthographe simplifiera les choses. Du moins, c'est ce que ses promoteurs prétendent.

Qu'en sera-t-il vraiment?

La tendance visant l'agglutination des mots est déjà amorcée depuis un certain temps; par exemple, on parle d'agroalimentaire, d'autosuffisance, etc. L'allemand est soumis à ce phénomène depuis belle lurette, avec comme résultat des expressions de « 12 pieds de long », comme disait mon père.

Il y a pire cependant.

Comme lorsqu'il est question de proposer une orthographe simplifiée et plus conforme au langage parlé. L'exemple typique est le terme « oignon » qui devrait alors s'écrire « ognon », comme on le prononce.

Ou de supprimer certains accents dont on ne voit guère l'utilité, plus souvent qu'autrement parce que ceux-ci ne sont pas pris en compte dans le langage courant; par exemple, les termes « tache » et « tâche », ne désignant pas une réalité identique et que précise le contexte.

Sans oublier le sexe des mots et les accords que cela commande! Pourquoi ne pas être au neutre en tout ou presque, comme l'anglais? D'ailleurs, cet aspect spécifique du français n'est-il un obstacle majeur que doivent apprivoiser ceux qui veulent maîtriser le français?

Agir de la sorte expose au risque de perdre l'essence même de la langue tout en apportant un nivellement par le bas qui n'est en aucune façon une évolution positive.

Dans un monde gagné par le texto qui synthétise tout, l'orthographe est sans importance, pourvu que le message passe.

Il y a longtemps, j'ai eu un ami à la générosité exceptionnelle, mais qui avait fort peu étudié. Ses lettres, il fallait les lire à haute voix pour déchiffrer les mots et les phrases.

Il aurait voulu faire mieux, mais les circonstances de la vie ne lui avaient pas permis de maîtriser l'écriture comme il l'aurait souhaité. Et je suis persuadé qu'il ne voulait pas laisser une telle lacune à ses descendants immédiats ou à venir.

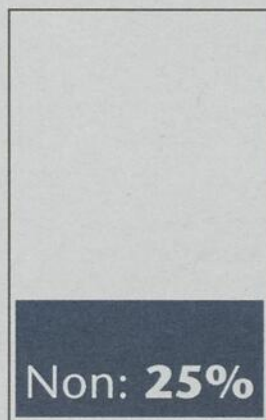
Une fois encore, c'est le chemin de la facilité qui est proposé et plusieurs y verront, à juste titre, un recul.

« Kel baitise » pourra-t-on bientôt dire! ◀

La question ? Internet

Nous vous avons posé la question suivante sur notre site Internet au cours de la semaine du 19 au 25 novembre :

« **Ville de Saint-Hyacinthe : vos attentes sont-elles plus grandes envers le nouveau conseil que l'ancien?** »



Nombre total de votes enregistrés : 167
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Voici la question de cette semaine :

« **Guignolée et Centraide : comptez-vous contribuer cette année?** »

Répondez-nous sur notre site Internet :

www.lecourrier.qc.ca

...Rumeurs & indiscretions

■ Le service des relations publiques d'Hydro-Québec a finalement donné signe de vie, huit jours après notre appel initial, pour commenter le dossier des mises à pied au centre d'appel de Saint-Hyacinthe. Fait à signaler, ils disent n'avoir retrouvé aucun de nos deux messages. C'est ce qui arrive quand on se fie à des boîtes vocales plutôt qu'à des êtres humains.

■ À la Une de notre édition du 19 novembre, on retrouvait Antoine De Tilly, fils de Mario De Tilly, directeur général du CLD Les Maskoutains. Capitaine à l'attaque des Patriotes cadets de l'École secondaire Saint-Joseph, le fils a hérité des qualités athlétiques du paternel.

■ Parlant du directeur général du CLD, il a honoré en bon perdant sa gageure passée et invité le rédacteur en chef du COURRIER de Saint-Hyacinthe à dîner, tout cela gracieuseté du maire Claude Bernier, qui comme le prévoyait M. Bourassa le printemps dernier n'a pu résister à la tentation de se représenter.

■ Bon joueur, Martin Bourassa a mis la table en prévision du prochain rendez-vous électoral et misé sur les aspirations de Bernard Barré, qui pourrait enfin vouloir devenir calife à la place du calife. Réponse dans quatre ans!

■ Les gens de la Maison de la Famille devraient peut-être partager quelques trucs avec les autorités municipales, eux qui ont réussi à obtenir à la fois des subventions du fédéral et du provincial pour leur projet de construction.

■ Message à Claude Dubois : Les bénévoles qui travaillent dans les sites de vaccination massive se sont tous vu offrir la vaccination au même titre que les travailleurs de la santé. À cet effet, le Centre de santé et services sociaux Richelieu-Yamaska est toujours à la recherche de bénévoles. ◀

Jeudi	Vendredi	Samedi
Nuageux avec éclaircies et doux	Pluie, venteux et doux	Nuageux et venteux avec 60 % de probabilité d'averses de pluie ou de neige
Min.: 6° / Max.: 9°	Min.: 3° / Max.: 7°	Min.: 1° / Max.: 3°
Normale pour la période: -5° et 1°		
Levers et couchers du soleil		
Date	Lever	Coucher
Jeudi 26 nov.	7 h 06	16 h 12
Vendredi 27 nov.	7 h 07	16 h 11
Samedi 28 nov.	7 h 08	16 h 11
		Durée
		9 h 06
		9 h 04
		9 h 03
Pleine lune le mercredi 2 décembre à 2 h 31		
Sommaire de la météo en page B 21, Pour des prévisions gratuites, composez le :		
450 771-BEAU		



PHASES 6 ET 7



le plaisir

d'une VIE LIBRE, indépendante et dégagée de tout souci



le privilege

de CHOISIR les services à la carte ou inclus au bail selon votre désir.

PROMOTION D'AUTOMNE 3^{1/2} à partir de 1 025 \$ par mois
4^{1/2} à partir de 1 210 \$ par mois

PORTES OUVERTES le dimanche 29 novembre de 13 h à 16 h



VISITES 7 JOURS SUR 7 lundi au vendredi de 9 h à 18 h // samedi et dimanche de 9 h à 17 h

920, boul. Casavant Est, Saint-Hyacinthe // Autoroute 20 / sortie 133 // www.leauvive.ca // 450 250.8483



Le bistro

Le p'tit café

est maintenant OUVERT!

Au menu : repas légers, succulents desserts et cafés spécialisés.

DU NOUVEAU!

Prière pour un terrain de soccer du nouveau conseil

Jean Dumont

Le nouveau conseil municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe réaffirme sa volonté d'obtenir un terrain de soccer à surface synthétique.

Cela se traduit dans un premier temps par une résolution ferme adoptée lors de la séance du 16 novembre.

La conseillère du district Saint-Joseph, Louise Arpin, espère que la municipalité recevra un soutien financier pour qu'il se réalise dans les plus brefs délais. « Ce projet doit absolument se concrétiser dès le printemps 2010. »

« Comme on le sait, nos terrains naturels sont surutilisés si bien qu'ils ne suffisent plus à la demande. En plus, ils sont mal en point et susceptibles d'entraîner des blessures aux joueurs. »

Elle rappelle que près de 3 000 Maskoutains pratiquent le soccer sur les 32 terrains gazonnés répartis sur le territoire maskoutain. « Qui plus est l'an prochain, nous aurons trois équipes dans la catégorie AAA (U-14 masculin, U-15 féminin et U-18 masculin). Les meilleurs joueurs de ces catégories respectives viendront jouer chez nous. Comme nous avons une certaine fierté, il ne faudrait pas être obligé de les accueillir dans nos conditions actuelles. Chose certaine, pour le nouveau conseil municipal en place, c'est une préoccupation majeure. »

Une date butoir

Un programme de soutien aux installations sportives et récréatives du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport est réservé pour ce genre d'aide financière aux municipalités.

Mme Arpin ne veut pas s'avancer sur une date butoir pour recevoir une subvention. « Dans une première étape, nous allons voir s'il n'y aurait pas une possibilité de recevoir la subvention provinciale. Pourquoi de nombreuses municipalités, dont plusieurs aux alentours, ont reçu une assistance financière alors que nous sommes toujours en attente? », se demande-t-elle.

En effet, au 30 septembre 2009, pas moins de 33 projets d'aménagement de terrain de soccer ou de football à surface synthétique, variant de 1,5 à 3 M\$, ont reçu une aide financière depuis la création du Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique.

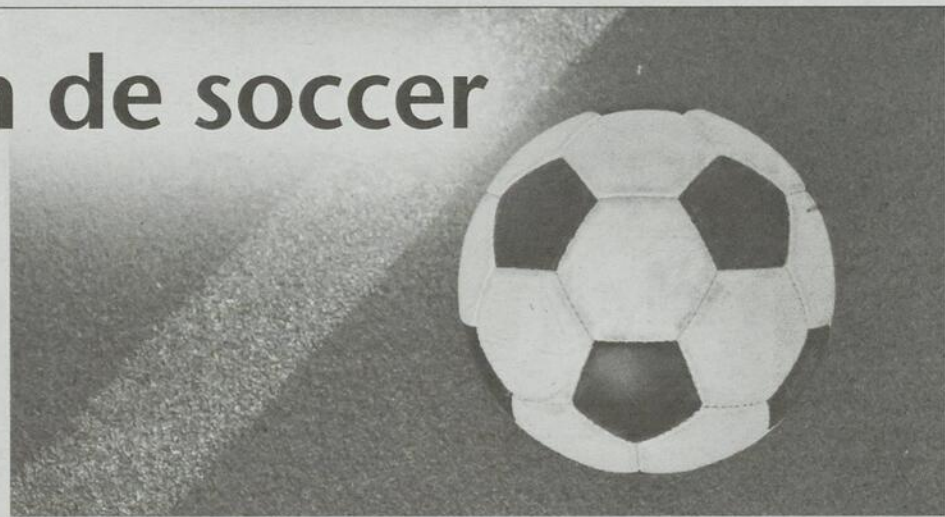
En Montérégie, il y a eu notamment ceux de Boucherville, Candiac, Granby et Pincourt. Qui plus est, durant la dernière campagne électorale, celui de Sainte-Julie s'est également ajouté à cette liste.

Dans les environs, le Collège St-Bernard, de Drummondville, a également reçu une approbation favorable pour un terrain synthétique au cours des derniers mois.

Thetford Mines

Pas plus tard que le 13 novembre, c'était au tour du Cégep de Thetford de recevoir une réponse favorable pour un terrain de soccer-football doté d'une nouvelle surface synthétique.

Profitant du programme « Infrastructures de loisirs Canada », les deux gouvernements ont accepté de verser chacun un million de dol-



lars pour remplacer la surface naturelle du terrain actuel ainsi qu'à installer un système d'éclairage et des estrades.

Thetford Mines, une municipalité d'à peine 25 000 habitants, est bien pourvue politiquement avec comme représentants, au provincial, Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, et, au fédéral, Christian Paradis, ministre des Travaux publics.

Depuis deux ans

La demande initiale de Saint-Hyacinthe pour son terrain de soccer remonte déjà au 6 août 2007.

En mars 2008, une délégation maskoutaine, avec à sa tête le maire Bernier, rencontrait l'at-

taché politique de l'ex-ministre responsable de la Montérégie, Jean-Marc Fournier, responsable de l'octroi des subventions gouvernementales.

En juin 2009, le maire rencontrait la nouvelle titulaire de ce dossier pour la Montérégie, Nicole Ménard. Cet été, une pétition a été signée par près de 1 850 personnes réclamant de meilleures installations pour Saint-Hyacinthe.

Durant la dernière campagne électorale, pendant que la candidate à la mairie Huguette Corbeil mentionnait qu'il fallait aller de l'avant, subvention ou non, Claude Bernier estimait qu'il était nécessaire de recevoir une aide financière avant de bouger. ◀

De la concurrence à... Saint-Liboire

Jean Dumont

En plus de se sentir abandonnée par le gouvernement du Québec, la Ville de Saint-Hyacinthe voit poindre une certaine forme de concurrence du côté de Saint-Liboire où l'on voudrait également implanter un terrain à surface synthétique.

Le responsable du comité de loisirs de cette municipalité et grand manitou du tournoi de golf Martin-Brodeur, Luc Caouette, confirme cette volonté.

« Effectivement, nous pensons à ce projet depuis peut-être un an. Nous sommes présentement à finaliser le dossier. En raison de la popularité du soccer et du football, je

pense qu'il serait envisageable d'avoir un tel équipement chez nous. »

Cet équipement comblerait un besoin. « Actuellement, notre terrain est ouvert seulement entre le 15 mai et le 15 août, parce que nous devons le protéger. Avec un terrain synthétique, nous pourrions l'utiliser beaucoup plus longtemps. »

Le comité entend obtenir une contribution financière de la municipalité, mais celle-ci n'a pas encore statué à ce stade-ci. La réponse pourrait survenir dans le prochain budget. Une partie de l'argent pourrait venir du secteur privé.

« Nous avons beaucoup de projets pour nos citoyens, comme une glace artificielle dans le centre Martin-Brodeur », précise M. Caouette qui ajoute que son organisme va chercher en-

viron 50 000 \$ par année des fruits du tournoi de golf auquel est associé le célèbre gardien des Devils du New Jersey.

Beloeil

D'autre part, *L'Oeil régional* rapportait en octobre qu'un complexe sportif privé verrait le jour au printemps 2011 à la sortie 112 de l'autoroute Jean-Lesage.

Le projet de plus de 18 millions de dollars comprend entre autres des plateaux sportifs intérieurs, des terrains de soccer et de football et des estrades pouvant accueillir jusqu'à 1 500 personnes. Une piscine s'ajoute également à cet investissement qui pourrait accueillir une vingtaine d'activités sportives. ◀

DÉVELOPPEMENT

LE ROSELAIS

SAINT-HYACINTHE SECTEUR SAINTE-ROSALIE

AVENUE DES PINS

12	11	10	9
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

AVENUE DES ÉMILIES ARDENTES

BOULEVARD LAURIER

TERRAINS DISPONIBLES

- Unifamiliales • Immeubles à logements
- Maisons jumelées • Duplex
- Admissible au crédit de taxe foncière
- Parc à proximité

POUR PLUS D'INFORMATIONS

450 773-1300 / 450 230-2692

0299461

BANQUE NATIONALE FINANCIÈRE

NOUS GÉRON LES PLACEMENTS LES PLUS IMPORTANTS AU MONDE : **LES VÔTRES !**

1355, rue Johnson, O, bureau 4100 Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 774-5354
Sans frais : 1 800 474-5354 - Fax : 450 774-8798

Membre **FCPE**

Maintenant sur Internet! La source d'information la plus complète sur le RER: <http://www.financierebn.com>

Stéphane Massé, DIRECTEUR

Louise Hébert	Isabelle Bessette	Claude Rémillard	André Croteau
François Quesnel	Patrick Lagacé	Pierre Massé	Brian R. Gagné
Frédéric Morneau	François Loiselle	Michel Barbeau	Guy D'Astous
Jean-François Bousquet	Claude Laroche		

0297058

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • lundi 26 novembre 2009 • A 5

Incendie suspect au centre-ville

Une maison de chambres lourdement endommagée



Marie-Pier
Gagnon Nadeau

mpgagnon-nadeau@lecourrier.qc.ca

Un incendie d'origine suspecte a lourdement endommagé une maison de chambres de l'avenue Duclos, à l'intersection de la rue Calixa-Lavallée, dans la nuit de vendredi à samedi à Saint-Hyacinthe. C'est le second incendie suspect à survenir dans le même quadrilatère du centre-ville, à quelques semaines d'intervalle.

L'incendie s'est en effet déclaré à moins d'une centaine de mètres des trois édifices détruits par les flammes le 16 octobre. C'est peu après minuit que les pompiers ont reçu l'appel de détresse d'un résident de l'édifice. Sur place, les sapeurs ont immédiatement évacué toutes les chambres avant de s'attaquer aux flammes, déjà bien visibles à l'arrière du bâtiment.

L'intervention rapide des services d'urgence a permis à tous les occupants de se sortir sains et saufs de l'édifice en flammes. Les pompiers ont même dû se porter au secours d'un d'entre eux qui se trouvait coincé au deuxième étage en raison de l'épaisse fumée qui avait envahi le corridor.

« À l'aide d'une échelle portative, les pompiers ont aidé le locataire à sortir de l'édi-

ifice par la fenêtre de sa chambre, a expliqué Jean-Robert Choquette, chef de la division prévention du Service de sécurité incendie de la Ville de Saint-Hyacinthe. Il ne se trouvait pas en danger immédiat, mais il n'y avait aucune autre façon pour lui d'évacuer l'édifice de façon sécuritaire. »

Les pompiers ont mis un peu plus d'une heure à maîtriser l'incendie. L'appel de renfort dès que l'incendie s'est propagé au toit a permis d'arrêter la progression du brasier rapidement.

La chambre où l'incendie s'est d'abord déclaré et la cuisine commune de l'édifice ont subi les plus lourds dégâts. Le Service de sécurité incendie évalue à quelque 150 000 \$ les dommages à l'édifice.

« Tout le deuxième étage a été touché par la fumée et les pompiers ont dû ouvrir la toiture et quelques murs pour s'assurer que le brasier ne se propage pas dans la structure, a indiqué M. Choquette. Toutefois, les pompiers ont effectué un excellent travail pour réduire au maximum les dommages causés par l'eau. On ne compte que quelques infiltrations. »

Les indices retrouvés sur place par les pompiers ne permettant pas de relier sans l'ombre d'un doute la cause de l'incendie à un événement accidentel, il reviendra aux enquêteurs de la Sûreté du Québec d'identifier les causes du brasier au cours des prochaines semaines. ◀



Photo Sylvain Pedneault, www.lentille.com ©

À l'arrivée des pompiers, les flammes ravageaient déjà l'arrière de l'édifice.

Salon de coiffure

marginal

Pour homme et femme



Wina Dufort,
propriétaire

Calendrier des aubaines!

MARDI : 9 h à 17 h

55 ans et +
25 % de rabais

MERCREDI : 9 h à 17 h

- Coupe pour hommes à **10 \$**
- Avec une coupe pour femme,
obtenez la mise en plis
à **50 % de rabais**

JEUDI : 9 h à 21 h

Sur coloration ou mèches
25 % de rabais

VENDREDI : 9 h à 21 h

Étudiants
25 % de rabais

SAMEDI : 9 h à 14 h

GRATUIT, massage
du cuir chevelu
(avec coupe ou mise en plis)

LUNDI

OUVERT
sur rendez-vous

**PROMO
NOËL**
Tirage
de produits
coiffants
**VALEUR
100 \$**

Coiffeuse demandée pour location de chaise

600, av. de la Concorde Nord, local 5, Saint-Hyacinthe • 450 250-0818

0220901

Bientôt... des points

« Priority Club Rewards » à profusion!

L'Hôtel M – Holiday Inn Express & Suites Saint-Hyacinthe



Des points échangeables à travers le monde

À chaque séjour et à chaque réunion, accumulez des points « Priority Club Rewards » et utilisez-les dans plus de 3 000 hôtels à travers le monde. Adhérez au programme sans tarder au www.priorityclubrewards.com/francais.

HÔTEL M – HOLIDAY INN EXPRESS & SUITES

1500, RUE JOHNSON EST, SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 8W5 • (SORTIE 133 – AUTOROUTE 20)
450-251-1111 • info@hotelm.ca • www.holidayinnexpress.com/sthyacinthese

0218127

Quatre décès en quelques jours

Semaine funeste sur nos routes

Marie-Pier **Gagnon Nadeau**
et Ariane **Faribault**

La dernière semaine a été meurtrière sur les routes de notre région. Pas moins de quatre personnes y ont perdu la vie entre mercredi et samedi dans des accidents d'une rare violence.

Vendredi matin, un jeune homme de 19 ans, Carl Fleury, originaire de Saint-Théodore d'Acton, a perdu la vie sur le rang Saint-Georges, à Saint-Liboire. Peu avant 11 h, son véhicule a dévié de sa trajectoire pour se retrouver dans la voie inverse où un camion de type pick-up filait à vitesse de croisière. La collision fatale était inévitable. Le jeune automobiliste a été grièvement blessé. Conduit à l'Hôpital Honoré-Mercier, il a rendu l'âme quelques heures plus tard.

Les pompiers de Saint-Hyacinthe ont prêté main-forte à ceux de Saint-Liboire pour libérer le jeune conducteur de la cabine du véhicule avec les pinces de désincarcération.

Le conducteur du camion a lui aussi été transporté vers l'hôpital pour soigner des blessures mineures. Les deux hommes étaient seuls à bord de leur véhicule.

« Les enquêteurs travaillent actuellement à déterminer pourquoi le véhicule du jeune homme s'est retrouvé dans la mauvaise voie dans une longue ligne droite, a indiqué l'agent Claude Denis, porte-parole de la Sûreté du Québec. Une inspection mécanique du véhicule aura lieu au cours des prochains jours. »

Balade mortelle

Une trentaine d'heures plus tard, le samedi 21 novembre, ce sont les vies de deux



La jeune victime d'un accident survenu à Saint-Liboire, Carl Fleury, 19 ans, était originaire de Saint-Théodore d'Acton.



Jasmin B. Bernier, 17 ans, a perdu la vie dans un accident survenu mercredi dernier, à Acton Vale.

motocyclistes quinquagénaires qui ont été fauchés à Saint-Simon. Luc Chandonnet et Lucy Chandonnet-Brown, un couple de Saint-Paul-d'Abbotsford, circulaient sur le 3^e rang à motocyclette lorsqu'un véhicule utilitaire sport qui venait en sens inverse a effectué un virage à gauche sur le rang Saint-Georges, quelques mètres à peine devant eux. La motocyclette a embouti le devant du véhicule. Sous la force de l'impact, la passagère, Lucy Chandonnet, a été éjectée de son siège. Son conjoint et elle ont été grièvement blessés. Ils ont été transportés au Centre hospitalier Honoré-Mercier où ils ont succombé à leurs blessures.

« Selon les informations rapportées par les enquêteurs, le conducteur du véhicule n'aurait tout simplement pas vu la motocyclette qui s'amenait en sens inverse avant d'amorcer son virage à gauche », a expliqué l'agent Denis.

Et de quatre

Ces deux tragiques accidents s'ajoutent à celui qui a coûté la vie au jeune Jasmin B. Bernier, 17 ans, le mercredi 18 novembre. Le drame est survenu peu après 19 h, à l'intersection de la route 116 et de la route Cournoyer à Acton Vale. La voiture dans laquelle prenait place Jasmin B. Bernier, sur le siège du passager, est entrée en collision avec un poids lourd. Sous la force de l'impact, l'automobile a été sectionnée en deux et les occupants ont été projetés hors de leur siège.

« Le véhicule circulait en direction ouest et il semble qu'il ait d'abord débordé sur l'accotement, explique Claude Denis, porte-parole de la Sûreté du Québec. Lorsque le conducteur a tenté de rétablir sa conduite, il s'est retrouvé dans la voie inverse et le camion a percuté le côté passager. Le passager est décédé, alors que le conducteur, un jeune de 16 ans d'Acton Vale, a été grièvement blessé. Il est toutefois hors de danger. »



Photo Sylvain Pedneault, www.lentille.com ©

Une collision fatale est survenue sur le rang Saint-Georges, à Saint-Liboire, vendredi matin.



Photo Dominique St-Pierre, www.zone911.com ©

Un couple de Saint-Paul-d'Abbotsford a connu une fin tragique, samedi, lorsque leur motocyclette a embouti un véhicule utilitaire sport sur le 3^e rang à Saint-Simon.

Selon les policiers, l'alcool ne serait pas en cause, mais une vitesse excessive et l'inexpérience du conducteur pourraient être à l'origine de l'accident.

Au lendemain de la tragédie, l'atmosphère était lourde à la Pharmacie Uniprix d'Acton Vale, où la jeune victime travaillait depuis plus de deux ans, et à la Polyvalente Robert-Ouimet, où le conducteur étudie en cinquième secondaire.

« Les élèves avaient eu l'information que les deux jeunes étaient décédés, alors il a d'abord fallu rectifier les faits, indique Stefan Bourassa, directeur adjoint à la PRO. Nous avons mis en place un protocole d'intervention. Un local a été mis à la disposition des élèves et toute l'équipe de professionnels était sur place pour rencontrer ceux qui en ressentent le besoin. Évidemment, les cours ont été plus légers dans les classes de secondaire 5. »

Centre
DERMATOLOGIQUE
maskoutain

Adoptez la clinique la plus expérimentée en région.

<p>■ BOTOX : Rides d'expression (front, glabeller, pattes d'oie)</p>	<p>■ LASER : couperose - angiome Télangiectasies - Varicosités</p>	<p>■ ÉPILATION AU LASER LIGHTSHEER Consultation gratuite avec la technicienne laser</p>
<p>■ REMPLEURS : Effet lift naturel (joues affaissées et creuses - rides) (Restylane, Teosyal, Radiesse)</p>	<p>■ PEELING ET PHOTORAJEUNISSEMENT (IPL) : Taches brunes, pores dilatés, teint terne, rougeur diffuse</p>	<p><i>Certificats-cadeaux</i></p>

Dre Lise Faucher M.D.,
LMCC, CSPO, FRCP(C), DABD

Dermatologue - Médecin spécialiste de la peau
· Diplômée de l'American Academy of Dermatology
· Membre de la Société Canadienne de Chirurgie Esthétique au Laser

2356, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
Téléphone : 450 778-2333

Le Dre Faucher et son équipe :
Martine, infirmière auxiliaire et esthéticienne spécialisée en laser,
Odette, secrétaire et coordonnatrice de la clinique,
Dre Lise Faucher M.D. et Pierrette, infirmière spécialisée en dermatologie.

Vaccination pour tous Feu vert en Montérégie

Jean-Luc Lorry

Depuis mardi 16 h, la vaccination est accessible à l'ensemble de la population en Montérégie. Les autorités de santé publique ont décidé de devancer de 14 jours la vaccination du groupe le plus volumineux comprenant les personnes en bonne santé âgées de 20 à 64 ans.

Depuis le début de cette vaste campagne de vaccination, la direction de la Santé publique avait devancé régulièrement la date de vaccination pour certains groupes prioritaires.

Initialement prévu à compter du 7 décembre, le principal groupe peut se faire vacciner depuis mardi dernier en fin de journée.

« Nous avons les vaccins, le personnel dans les centres de vaccination est prêt et le système est bien rôdé. Nous sommes fin prêts à offrir le vaccin à tous les Montérégiens », indique la docteure Jocelyne Sauvé, directrice de santé publique de la Montérégie.

Toutefois, à la direction des communications du CSSS Richelieu-Yamaska, on espère recruter rapidement de nouveaux bénévoles. « Actuellement, il manque des bénévoles pour aider à la circulation, aux lavages des mains et pour donner de l'information à la clientèle », mentionne Véronique Dumont, agente d'information.

Les personnes souhaitant se faire vacciner contre la grippe A (H1N1) devront préalablement se présenter à l'un des deux centres de vaccination mis en place par le CSSS Richelieu-Yamaska où auprès des sites de distribution d'Acton Vale, de Saint-Bruno ou de

Saint-Jude pour obtenir un coupon où est indiquée une heure de rendez-vous.

Cliniques de grippe fermées

À partir d'aujourd'hui jeudi, les trois cliniques de grippe opérées par le CSSS Richelieu-Yamaska sont fermées. « Depuis une semaine, l'achalandage dans les cliniques de grippe a chuté de plus de 50 %. Depuis l'ouverture de ces cliniques, près de 2000 personnes auront pu bénéficier de ce service », indique Claude Dallaire, porte-parole du CSSS Richelieu-Yamaska.

Le centre de santé invite les personnes présentant des symptômes d'allure grippale à se présenter à leur clinique médicale.

50 000 personnes vaccinées

Même si l'achalandage a diminué, la vaccination va bon train dans les centres de vaccination. « Après trois semaines de vaccination, nous venons d'atteindre le chiffre de 50 000 personnes vaccinées sur l'ensemble du territoire que nous couvrons. Présentement, nous avons un taux de couverture vaccinale pour les femmes enceintes de 60 %. Comme il s'agit d'un groupe à risque de complications, nous visons un taux de 100 % », précise Claude Dallaire.

Le cas d'Acton

Depuis début novembre, dans la MRC d'Acton, plusieurs élus ont dénoncé publiquement l'absence d'un site de vaccination à Acton Vale. Pourtant, le CSSS Richelieu-Yamaska prévoyait au départ implanter quatre sites de vaccination sur son territoire qui couvre



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

En Montérégie, la vaccination vient de démarrer pour l'ensemble de la population.

une population de 200 000 citoyens répartis dans 37 municipalités.

En plus des sites de Saint-Hyacinthe et de Beloeil, un site à Acton Vale et à Saint-Bruno étaient prévus initialement.

« Sur le plan de l'organisation, nous étions plus efficaces avec un minimum de sites, indique la D^{te} Jocelyne Sauvé. Un scénario comportant quatre sites ne nous apparaissait pas être la solution la plus efficace après avoir analysé le nombre de doses qui allaient être disponibles et le nombre de personnes nécessaires pour maintenir ces sites opérationnels. »

LE COURRIER a demandé à la directrice de santé publique de la Montérégie, si le CLSC de la MRC d'Acton n'aurait pas pu être une option envisageable pour la vaccination.

« En temps normal dans un CLSC, une infirmière vaccine trois à quatre personnes

à l'heure. Dans le cadre d'une vaccination de masse, une infirmière vaccine entre 30 et 32 personnes à l'heure. Ce n'est pas du tout le même modèle. Cela prend des espaces, des bénévoles, un soutien informatique, des infirmières qui piquent et du personnel en charge de la sécurité. On ne fait pas cela dans un CLSC usuel sinon on vaccinerait jusqu'en juin prochain », répond la D^{te} Sauvé.

« Nous voulons vacciner beaucoup de monde en peu de temps. Donc, cela prend des centres bien organisés, plus gros, avec une sécurité accrue et une organisation complètement différente de l'organisation usuelle de la vaccination », poursuit-elle.

Selon des chiffres publiés hier mercredi, en raison de la grippe A (H1N1), on dénombre en Montérégie, 486 personnes hospitalisées ainsi que 15 décès depuis le 30 août. ◀

Dernière heure Les vaccins dans le noir

Une panne d'électricité a plongé dans le noir une bonne partie du parc industriel de la rue Choquette à Saint-Hyacinthe, en fin de journée mercredi.

La panne a eu pour effet de paralyser les activités du centre de vaccination contre la grippe A (H1N1) qui se trouve au coeur du parc industriel, dans les anciens locaux de la brasserie Labatt. Pas moins de 103 clients industriels ont

été touchés par cette panne qui s'est déclarée à 15 h 50. Une heure après le début de la panne, deux équipes d'Hydro-Québec s'affairaient toujours à essayer d'en trouver la cause.

Le centre de vaccination a été évacué par les policiers et fermé jusqu'à jeudi matin. Le courant a finalement été rétabli autour de 17 h.

Ironie du sort, le bureau régional d'Hydro-Québec, situé sur la rue Pinard, a lui aussi été touché par cette panne majeure. ◀

Échos du conseil

Asphaltage

La Ville attend toujours l'émission du certificat d'autorisation du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des parcs pour commencer les travaux d'aménagement de la rue St-Vincent-Ferrier, à Douville et le prolongement de la rue Lemire, près du garage municipal.

Au revoir

En plus d'Émilien Pelletier, les anciens conseillers Réjean Veilleux et Rosaire Martin assistaient à la première séance du nouveau conseil lundi. Dans la salle, il y avait également Dany Laroche, candidat défait dans Saint-Sacrement. ◀

DÉCO-ART

VENTE

DE FERMETURE

30%
sur la peinture Crown
et accessoires

40%
sur les moulures
Alexandria

50%
sur les composantes
d'escalier

Bois franc
à partir de
2⁵⁹\$
le pi.ca.

Plancher
flottant
à partir de
89¢
le pi.ca.

(Escompte supplémentaire sur les lots complets) 0220902

8275, boul. Laframboise
(Secteur Saint-Thomas-d'Aquin) ◆ 450 253-3326

Les passions
de Manon

ÉPICERIE FINE

450 250-nice (6423)

CALENDRIER
DES DÉGUSTATIONS
de 11 h à 16 h

Avec tout achat de 40 \$, vous pourrez
participer au tirage d'une MACHINE ESPRESSO
d'une valeur de plus de 1 100 \$

28 NOVEMBRE

Les Vinaigres de pulpe de fruits
(framboise, mangue, figue de
Solliès et poire
vanille) et d'huile
olive Terra Creta

5 DÉCEMBRE

Cuisinons avec
le piment d'Espelette,
gelée, crème,
poudre,
sauce salsa

11 DÉCEMBRE

Exceptionnellement,
Dégustation, le
vendredi
11 décembre
de 15 h à 21 h

12 DÉCEMBRE

Découvrez de mon dernier voyage,
toutes les informations sur
ce merveilleux sel
au vin de Syrah
et Merlot.
à DÉCOUVRIR
ABSOLUMENT!

1660, rue des Cascades Au centre-ville de Saint-Hyacinthe
www.lespassionsdemanon.com

Vaccination

La faible participation des jeunes accélère le processus

Marie-Pier **Gagnon Nadeau**

L'ensemble des élèves des établissements situés sur le territoire de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSH) sera vacciné plus tôt que prévu. L'opération massive de vaccination des effectifs scolaires est si peu populaire qu'elle se terminera le 3 décembre, soit cinq jours avant l'échéancier initial.

Ce changement au calendrier s'explique en partie par le faible taux de participation des élèves. « Le taux de consentement des parents et des élèves est de l'ordre de 50 %, ce qui est

inférieur aux prévisions de la Direction de la Santé publique chiffrées à 85 % », peut-on lire dans un communiqué émis par la commission scolaire.

La CSSH a dû réviser rapidement la logistique de transport des élèves afin de s'adapter à la faible demande. « L'horaire quotidien de vaccination a été modifié afin de rendre disponible plus tôt le centre de vaccination aux autres clientèles prioritaires de la population maskoutaine », résume le communiqué.

À l'Agence de la Santé et des Services sociaux de la Montérégie, la directrice, Dr Jocelyne Sauvé, voit toutefois le verre à moi-

tié plein plutôt qu'à moitié vide. « Le simple fait que les commissions scolaires se mobilisent pour orchestrer une telle opération nous permet de faire grimper la fréquentation des centres de vaccination à un niveau inégalé. Que 50 % à 60 % des élèves soient dirigés vers les centres de vaccination, c'est déjà une belle réussite », a commenté Dr Sauvé en avançant néanmoins certaines explications pour tirer au clair le taux de participation inférieure à la prévision de la santé publique.

Dans un premier temps, Dr Sauvé rappelle que les enfants atteints de maladies chroniques comme l'asthme avaient été appelés au centre de vaccination plus d'une semaine avant l'opération de transport. Les enfants de 5 à 19 ans ont aussi été invités à se prémunir du vaccin quelques jours avant que le transport scolaire se mette en branle. « Plusieurs parents, surtout ceux qui ont de plus jeunes enfants, souhaitent accompagner leur jeune et se sont présentés de leur propre chef au centre de vaccination, ce qui est tout à fait légitime. Le transport n'était pas une obligation, c'est plutôt un outil de facilitation. »

Mais l'explication la plus inquiétante pour la Santé publique demeure toutefois la réticence des adolescents à se faire vacciner. « Nous connaissons le même problème lors des cliniques de vaccination annuelles dans les écoles, a souligné Dr Sauvé. Pour toutes sortes de rai-

sons, parce qu'ils ne se sentent pas concernés ou qu'ils ne veulent pas faire l'effort, les jeunes de 14 à 19 ans n'acceptent pas de signer le formulaire de consentement. À cet âge, c'est leur décision, quoi que leurs parents en pensent. »

Pourtant, 57 % des cas recensés de grippe A (H1N1) en Montérégie touchaient des jeunes de moins de 20 ans. Ce sont aussi eux qui sont le plus souvent hospitalisés et mis sous respirateur. « Ils sont sans contredit les plus à risque, a affirmé Dr Sauvé, qui travaille à convaincre son propre fils de se prémunir du vaccin. Nous avons tout mis en place pour leur faciliter l'accès et promouvoir l'importance du vaccin, mais une partie du travail leur appartient. Il faut continuer à tenter de convaincre : allez-y en gang, faites-en un party s'il le faut, mais s'il vous plaît, allez vous faire vacciner! »

Au cours des quatre premiers jours de l'opération, la Commission scolaire a transporté les élèves de 25 écoles. Environ 1 600 élèves ont alors été vaccinés à un rythme de 130 élèves à l'heure, pour une moyenne de 500 petits Maskoutains par jour.

Déjà, le transport sert les élèves des quatre écoles secondaires de la région et le centre de vaccination augmente la cadence pour accueillir quelque 1000 élèves par jour. L'opération se conclura avec la vaccination des élèves des trois écoles secondaires privées de Saint-Hyacinthe. ◀

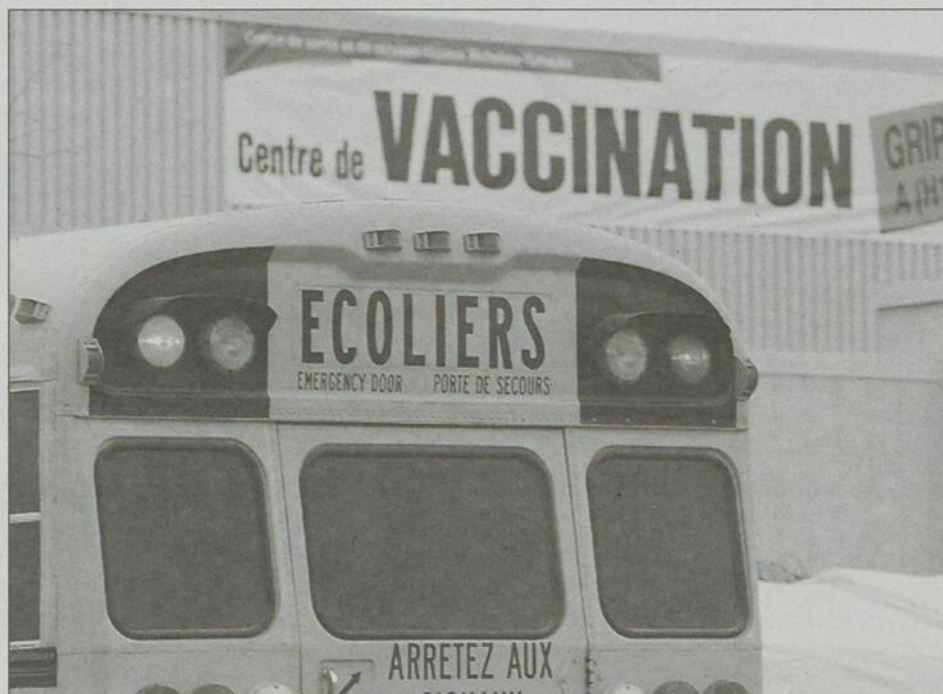


Photo Patrick Roger, Le Courrier

L'opération massive de vaccination des effectifs scolaires est si peu populaire qu'elle se terminera le 3 décembre, soit cinq jours avant l'échéancier établi.

L'épilation enfin définitive
À prix abordable

DÉCOUVREZ
une technique révolutionnaire
ultra **RAPIDE ET INDOLORE**

La **LUMIÈRE PULSÉE INTENSE (IPL)**

La Lumière pulsée intense c'est aussi :
Le Photorajeunissement
(éclat, élasticité, tonus)

Traitement rapide :
taches pigmentaires • Couperose • Acné

Aisselles 35\$ - Bikini 50\$
Homme dos complet 150\$

Des centaines de clients satisfaits
Maquillage Permanent

Mme Jocelyne Casavant esthéticienne d'expérience et spécialiste en Laser IPL et Maquillage permanent vous invite à communiquer avec elle au 450 281-1770 pour prendre rendez-vous.

Pour plus d'informations
visitez le
www.permanent-makeup.ca

Laser
esthétique
**Jocelyne
casavant**

898 Radisson, Beloeil 450 281-1770
(sortie 109 Aut. 20)

M.H. GROVER & FILS L.T.E.E.

Mode branchée pour
GRANDES TAILLES.

Nous sommes les **EXPERTS**
pour habiller tant
l'homme **COSTAUD** qu'**ÉLANCÉ**

Service hors pair

Excellent rapport qualité-prix

Tenue de bureau et de ville

Tenue décontractée Tenue sport

Tailles élancées : jusqu'à 8 XT
Tailles costaudes : jusqu'à 10 X

4741, rue Wellington (au coin de 3e avenue)
Verdun • H4G 1X2 • 514 769-3771
www.groversbigandtall.com

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 26 novembre 2009 • A 9

Éditorial

Nos attentes seront-elles comblées?

Dans une proportion de trois pour un, les quelque 160 répondants à notre sondage Internet de la semaine ont affirmé entretenir des attentes plus élevées envers le nouveau conseil municipal de Saint-Hyacinthe que l'ancien.

Et vous pouvez tout de suite ajouter mon vote du côté de ceux qui ont des attentes élevées, mais raisonnables envers ce groupe d'élus.

La bonne nouvelle pour eux c'est que ça ne devrait pas être tellement dur de se démarquer du conseil précédent. Il était devenu un peu ankylosé et prévisible ces dernières années. Le sang neuf devrait avoir un effet d'entraînement et les conseillers plus expérimentés, mais dans l'ombre des têtes fortes du dernier mandat, devraient avoir l'occasion de se démarquer, voire de se distinguer enfin.

La première assemblée publique de ce conseil aura permis de relancer le dossier de la diminution du nombre de conseillers. On sent que les astres sont maintenant plus alignés que jamais en vue d'un conseil à dix élus, sans compter le maire.

Bernard Barré ne prêchera plus dans le désert. Bonne nouvelle.

Ce conseil aura aussi l'occasion de s'affranchir de l'ancien en se positionnant clairement dans le dossier du prochain compte de taxes. L'entrée en vigueur du nouveau rôle d'évaluation triennal qui fera grimper la valeur des unifamiliales de 24 % doit être vue non pas comme un problème comptable, mais comme une opportunité.

Si tous conviendront de la nécessité de réduire de façon importante le taux de la taxe foncière, question d'épargner les contribuables et de limiter le choc tarifaire, il pourrait être sage et politiquement défendable de se garder une marge de manoeuvre pour financer avec de l'argent frais des projets spéciaux.

L'opportunité d'un début de mandat est une occasion rêvée pour se distinguer. On saura en décembre prochain si les élus ont osé le faire.

Pour ma part, le premier grand conseil sera la façon dont il règlera l'épineux dossier des primes de transition qui a empoisonné la dernière campagne du maire Claude Bernier. Le conseil a décidé de se lancer dans une étude approfondie de la question et a promis de statuer d'ici au 30 juin 2010.

J'ose espérer que cette étude ne sera pas confiée à la firme Bernier et Bernier.

Il me semble que c'est beaucoup de temps pour trancher d'une évidence. L'ancien règlement n'est pas parfait, ça saute aux yeux. Et ça saute aux yeux qu'il est exagéré de donner aux élus une prime de départ ET une prime de transition.

La seconde est de trop. Ce qui était vrai en février 2007 le sera aussi en juin prochain.

Autre évidence, les élus ont actuellement un salaire convenable. Ceux qui pensent abolir les primes pour les remplacer par des salaires rehaussés défendent l'indéfendable. Mes attentes sont claires : à la poubelle les primes et le plus tôt sera le mieux. À vous chers conseillers et conseillères de les combler. ◀



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca



LA DÉCLARATION DE LA SEMAINE

« L'ouverture d'esprit fait partie de notre culture d'entreprise »

- Alex Roberton, directeur des affaires corporatives chez Walmart Canada

Entre les lignes

Appelez-le Stéphane

Le conseil d'administration du Cégep de Saint-Hyacinthe a un nouveau président depuis mardi soir. Le conseiller en placements Stéphane Brennan a en effet succédé à Robert Pinsonneault aux commandes du c.a.

M. Brennan s'était joint au conseil en septembre 2006 à titre de représentant des anciens étudiants du secteur technique. Il est donc arrivé au bon moment, c'est-à-dire tout juste avant la chute de l'empire Barbeau en février 2007.

Il était donc aux premières loges pour apprécier le travail du Courrier de Saint-Hyacinthe qui grâce à ses révélations a mis à jour une quantité incroyable de travers et d'irrégularités associés à l'ancienne direction et à sa garde rapprochée.

On parle de dépenses excessives de toutes sortes (voyages, missions à l'étranger, frais de représentation, rénovation de la salle du c.a, salon des délégations, projet de stade, etc.) et d'initiatives controversées (Algériens et projet d'infrastructures en Haïti).

En plus de mériter des prix d'excellence au Québec et au Canada, le travail du COURRIER a forcé le Vérificateur général du Québec à s'intéresser de près aux cégeps et nos révélations ne sont certes pas étrangères au projet de loi sur la gouvernance des cégeps. Mais pour la reconnaissance locale, on repassera.

À peine élu, le président Brennan est descendu de son trône pour servir une mise en garde à la journaliste du Courrier qui s'informait de la possibilité d'obtenir une photographie récente de Sa Sainteté. « Dorénavant je vais lire Le Courrier attentivement et surveiller de près votre travail. Je ne veux rien de négatif sur le Cégep, même si je sais que ce n'est pas vous le problème », a-t-il lancé en substance.

Message du problème en question à M. Brennan : avec du négatif, on arrive parfois à faire du positif. Regardez les états financiers du Cégep.

M.B.

Les fleurs de la semaine

La rose



Le pissenlit



À Madeleine Hayeur

Une rose posthume s'impose et je la décerne à Mme Madeleine Hayeur, qui s'est éteinte la semaine dernière au terme d'une bataille inégale contre la maladie. La productrice de porcs de Sainte-Hélène était véritablement un monument. Sa passion pour son métier n'avait d'égale que sa fierté à partager ses connaissances avec M. et Mme Tout-le-monde. L'Expo agricole de Saint-Hyacinthe et les producteurs de porcs du Québec viennent de perdre une ambassadrice hors pair et reconnue. ◀

À une grève qui s'étire

Aujourd'hui jeudi marque le 49^e jour de grève à l'usine Olymel de Saint-Hyacinthe. Ce conflit de travail sombre de plus en plus dans l'indifférence, ce qui n'est certainement pas une bonne nouvelle pour personne, ni pour l'économie locale. Espérons que les négociations qui ont repris cette semaine permettront de trouver une solution gagnante à très court terme. Est-ce que nos politiciens locaux oseront se mouiller d'ici la fin du conflit? Encore faudrait-il les prévenir qu'il y a une grève... ◀

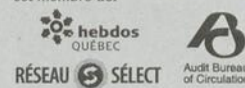
Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

lecourrier.qc.ca

Le doyen des journaux français d'Amérique

- Éditeur : Benoit Chartier
- Rédacteur en chef et éditorialiste : Martin Bourassa

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



Hebdomadaire publié par:



Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec © 239971
Abonnement : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,53\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

Courriel : Salle de rédaction - rédaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

Président, directeur-général et éditeur : Benoit Chartier
655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4
Téléphone : 450 773-6028 Télécopieur : 450 773-3115
Courriel : admin@dbccomm.qc.ca
Site web : www.dbccomm.qc.ca

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898.

Forum

Un SOS en prévision de Copenhague

Mme Ève-Mary **Tai Thi Lac**,
Député fédéral Saint-Hyacinthe-Bagot

Madame la députée,
Dans moins d'un mois, au nom de notre pays, le gouvernement du Canada participera à Copenhague au Sommet de l'ONU sur le

climat. Il y représentera toute la population canadienne par rapport à un enjeu qui concerne de façon interdépendante le sort de l'humanité et l'état des écosystèmes. Le but de la présente lettre est de vous faire part de notre attente citoyenne, soit un engagement radical du gouvernement canadien,

avec les autres dirigeants du monde, en regard du grave problème des changements climatiques et de ses conséquences. Ceci est un S.O.S.!

Selon les mots du secrétaire général des Nations unies, Ban Ki-Moon, « nous sommes au bord d'une catastrophe si nous n'agissons pas ». Vous connaissez certainement les données fournies par le Groupe intergouvernemental d'experts sur le climat qui font état de la fonte accélérée des glaciers et de la hausse alarmante du niveau des mers et océans. Vous savez aussi sans doute les effets de ces phénomènes provoqués par le réchauffement du climat : problèmes d'irrigation des terres agricoles, de sécurité alimentaire, d'accès à l'eau potable, entre autres. Comme pays nordique, nous sommes plongés au cœur du drame humain et écologique : l'Arctique se réchauffe deux fois plus vite que la Terre dans son ensemble; outre les conséquences déjà évoquées, même la géopolitique canadienne risque fort d'en être complexifiée. De cela aussi, notre gouvernement est responsable.

Même si le sort de notre planète est à mi-nuit moins cinq, un coup de barre collectif, responsable et solidaire peut et doit inverser

le cours des choses. L'urgence commande d'agir pour stopper d'abord puis réduire nos émissions de gaz à effet de serre. Nous comptons sur votre adhésion à l'objectif de 25 % de réduction absolue par rapport au niveau de 1990 d'ici 2020 de même qu'à la cible de 80 % d'ici 2050.

Comme citoyennes canadiennes, lorsque nous suivrons, à distance, le déroulement de la Conférence de Copenhague, nous espérons éprouver de la fierté plutôt que de la honte face à la participation et à l'engagement du gouvernement de notre pays. Nous comptons que la délégation canadienne dépassera certains intérêts locaux pour joindre la communauté internationale dans une mobilisation sans précédent pour sauver l'humanité et la planète. Pour ce faire, il nous importe que les parlementaires dont vous êtes assument leur responsabilité dans l'élaboration d'une position nationale. C'est ce que nous attendons de votre part.

Respectueusement,
Jean-Paul St-Amand
au nom du Collectif d'action
populaire Richelieu-Yamaska

Chapeau!

Je désire témoigner de mon appréciation pour le travail effectué par les étudiantes du Collège Saint-Maurice afin de nous faire prendre conscience de l'état de la rivière Yamaska. J'ai bien aimé le reportage que l'émission *La semaine verte*, à Radio-Canada, a consacré à leur expédition *Eau secours de la Yamaska*.

Notre société gagnerait à avoir davantage de citoyens de cette trempe. Si elles ont du

temps et veulent faire oeuvre utile, elles pourraient présenter un résumé de leur constat aux cultivateurs de mon patelin où les bandes riveraines n'existent malheureusement que dans le dictionnaire. Ces jeunes filles sont une raison d'espérer de l'avenir! ◀

André Morin,
Saint-Hugues



Merci coach!

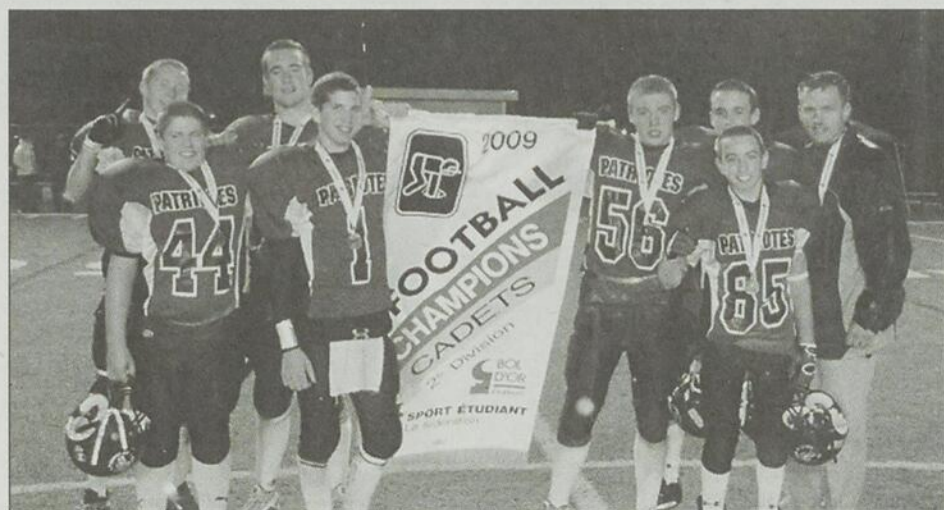
Les exploits réalisés dans le domaine du sport fournissent des modèles, des comportements, ils encouragent au dépassement et suscitent la fierté et le développement du sentiment d'appartenance.

Ces sentiments étaient totalement présents et recouvraient le terrain de football à Charny le 14 novembre lors de la finale du Bol D'or (cadets AA de l'école secondaire Saint-Joseph) où nos enfants, notre école et notre ville étaient à l'honneur.

Il y a dans la vie des instants de bonheur, de fierté, qu'aucun mot ne peut résumer, mais que nous avons tous partagés ce soir-là.

Mention spéciale à nos entraîneurs : Yvon Messier, Pierre Blais, Jack Faichney, Étienne Ménard, Jean-François Blais, Pierre Olivier Blais et Guillaume Beaulieu. ◀

Serge Ménard
Maryse Morin



Nouvelle adresse

NOUVEAU NOM

Garage Michel Tessier fait place à Garage Dupras
Luc Dupras, propriétaire et son équipe
vous accueillent à leur nouvelle adresse
pour vous donner le même service attentionné.

Procurez-vous
vos pneus d'hiver
dès maintenant.



GT RADIAL

NOKIAN
TYRES

Auto
PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

GARAGE DUPRAS INC

2620, Bourdages,
Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 774-8771
Télec. : 450 774-3725

LUC DUPRAS
Propriétaire

SERVICE DE REMORQUAGE

INJECTION ÉLECTRONIQUE - AIR CLIMATISÉ

Terre contaminée au garage municipal

Jean Dumont

Au moment de l'excavation pour la construction de la nouvelle partie arrière du garage municipal, sur la rue Lemire, on a découvert certaines surprises. Cela n'a toutefois pas eu d'impact majeur sur les délais de construction.

« En fait, nous avons eu à extraire davantage de terre que selon les estimations initiales des plans et devis. En cours de travaux, nous avons constaté des matériaux de tous ordres, comme des tas de branches et du ciment entre autres. Cela s'apparente à un mini site d'enfouissement qui aurait eu cours à une certaine époque », explique Yvan De Lachevrotière, directeur du service des Travaux publics.

Parallèlement, il y a eu des prélèvements de terre potentiellement contaminée. Après expertise pour connaître le type de contamination, la terre devra être acheminée dans un centre conforme pour la disposition.

« Nous attendons d'ici une dizaine de jours le rapport d'expertise qui nous confirmera la caractérisation du sol. À ce moment-ci, nous ne pouvons encore connaître l'impact financier de la situation. »

Échéancier

En terme d'échéancier, il y a eu un retard de quelques jours au moment de la découverte de ces éléments, mais l'ensemble du chantier a pu se poursuivre sans problème.

« Au niveau de l'échéancier, je vous dirais que les travaux vont bon train au point que nous allons peut-être recevoir l'immeuble en début février plutôt qu'à la fin du même mois. Parallèlement, les employés pourraient quitter les roulottes temporaires beaucoup plus tôt que l'horaire initial qui

parlait du mois de mai. Cela nous permettra d'économiser des coûts sur l'ensemble du chantier. »

Une fois terminé, l'édifice Gaétan-Bruneau permettra de regrouper l'ensemble des départements du service des Travaux publics.

Une enveloppe budgétaire de près de cinq millions de dollars a été prévue pour agrandir l'immeuble de 825 mètres carrés en plus d'exécuter des travaux de rénovation des espaces actuels. Le nouvel édifice aura une superficie de 2 875 mètres carrés. ◀



La terre potentiellement contaminée devra être disposée dans un site réservé à cette fin.

Photo Patrick Roger, Le Courrier (C)



Vous souffrez de surdité?

3 programmes gouvernementaux peuvent vous aider

PROTHÈSES AUDITIVES GRATUITES

1 POUR LA POPULATION EN GÉNÉRAL

La Régie de l'Assurance Maladie du Québec offre à tout résidant du Québec, peu importe son âge ou son niveau de revenu, la possibilité de recevoir **SANS FRAIS** une aide auditive ajustée par un membre de l'Ordre des audioprothésistes du Québec.

2 POUR LES TRAVAILLEURS

Si vous travaillez ou avez déjà travaillé dans une entreprise générant des niveaux de bruit élevés, la Commission de la Santé et Sécurité au Travail peut vous venir en aide en vous offrant un appareillage auditif et une compensation monétaire pour les dommages subis.

3 POUR LES VÉTÉRANS

Le programme d'indemnisation des Anciens Combattants offre aux vétérans, par l'entremise de la Croix Bleue, la couverture complète des frais d'appareillage, d'entretien, de réparation et de remplacement de prothèse par l'audioprothésiste.

SERVICES PROFESSIONNELS GRATUITS ENTIÈREMENT COUVERTS PAR LA RAMQ, LA CSST OU LA CROIX BLEUE

Vous pourriez être candidat à l'aide auditive si vous démontrez un des symptômes suivants :

- Difficulté à comprendre certains mots dans une conversation
- Impression que les voix sont trop faibles
- Devoir augmenter le volume du téléviseur
- Faire souvent répéter
- Avoir du mal à suivre une conversation en groupe, autour de la table ou au restaurant
- Avoir de la difficulté à comprendre dans un milieu bruyant

Contactez notre clinique pour obtenir une consultation privée sans frais et connaître votre éligibilité à l'un de ces programmes. Lors de cette consultation, nous ferons le nécessaire afin que vous puissiez recevoir tous les services auxquels vous pourriez avoir droit.

CLINIQUES AUDITIVES

DANIEL ROY S.E.N.C.
AUDIOPROTHÉSISTES

Centre médical Saint-Hyacinthe
2780, avenue Raymond, Bureau 115 **450 774-0234**



0217577

SHERBROOKE • ACTON VALE • DRUMMONDVILLE • ST-HYACINTHE • GRANBY • LAC-MÉGANTIC • ASBESTOS • STANSTEAD • VALCOURT

Rue St-Louis : les îlots sont là pour rester

Jean Dumont

La présence des îlots sur la rue St-Louis indisposent certains automobilistes et surtout camionneurs de poids lourds. La Ville n'a toutefois pas l'intention de revenir en arrière dans ce projet de modernisation de cette route achalandée.

« Lorsque nous avons imaginé la nouvelle configuration de la rue, nous voulions d'une part ralentir la circulation automobile et, d'autre part, tenter de trouver une formule pour enlever l'aspect d'une mer d'asphalte », indique le directeur général Louis Bilodeau.

Le porte-parole de la Ville est conscient des plaintes soulevées par les changements ces dernières semaines.

« Il faut savoir que le projet n'est pas terminé à ce stade-ci. En raison de la période

hivernale qui approche, nous allons terminer l'aménagement au printemps 2010. Lorsqu'il y aura de la verdure sur les îlots et la plantation d'arbres, je pense que les gens s'habitueront. Les résultats sont étonnants dans la mesure où nous voulons créer un caractère plus vert à une des artères importantes de Saint-Hyacinthe. »

La nouvelle configuration de la rue St-Louis, qui a été approuvée par la direction du ministère des Transports, étant donné qu'il s'agit d'une route numérotée, a permis l'ajout de pistes cyclables en site propre de parts et d'autres de la chaussée.

M. Bilodeau ne pense pas que cela causera des problèmes pour les déneigeurs cet hiver.

Un récent comptage du ministère des Transports rapportait qu'il y a plus de 18 000 véhicules qui transitent par cette rue chaque jour, dont de nombreux véhicules lourds. ◀



Photo Patrick Roger, Le Courrier (c)

Pour tenter d'avertir les automobilistes des nouvelles infrastructures en place sur St-Louis, la Ville a peint en orange certaines bordures.



Viaduc Laframboise, prise 2

Étant donné que la dimension de la poutre d'acier qui doit renforcer le pont d'étagement enjambant l'autoroute sur le boulevard Laframboise ne correspondait pas à ce qui avait été demandé, les travaux de la fin de semaine dernière ont dû être interrompus. Au moment de mettre sous presse, il n'était pas encore confirmé avec certitude que ces travaux se poursuivront cette fin de semaine. Si tel était le cas, il y aura des conséquences inévitables sur la circulation dans le secteur tout au long de la fin de semaine.



Vox Mania chante Noël

Le dimanche 6 décembre 2009

à 19h00

Direction musicale : Dominique Vary
Accompagnatrice : Francine Lauzon-Pelletier

Église Ste-Eugénie de Douville Angle Castelnau et Jacques-Cartier

Billets
Adultes : 14\$
12 ans et moins : Gratuit

Billets en vente 450 778-1273
auprès des choristes au : 450 778-3142
au presbytère
de l'Église Douville : 450 774-4463

0218131

Le Courrier de Saint-Hyacinthe • Jeudi 26 novembre 2009 • A 13

Centre
Novaderm
technologie de pointe

Dre Jacqueline Tousignant
LMCC, CSPQ, FRCPC(C), FAAD
Dermatologue depuis 22 ans

Spécial novembre - décembre

Traitement de couperose au laser
seulement

60\$

Par section du visage

Spécialistes de l'épilation au laser à Saint-Hyacinthe

- 2 types d'appareil : Lightsheer • Apogée Elite
- Premiers à Saint-Hyacinthe ; 9 ans d'expérience
- Supervision d'un médecin spécialiste en dermatologie

De tout pour tous

Peeling à l'acide glycolique - microdermabrasion - laser pour les taches - traitement photo rajeunissement - crèmes anti-âge...

Lorsque bien paraître,
rimé avec bien-être!

Certificats-cadeaux disponibles • Certaines conditions s'appliquent

2115, boul. Casavant O. 1-866-250-3030
suite 201, Saint-Hyacinthe

www.novaderm.ca

0217629

Cégep de Saint-Hyacinthe

Changement de garde au conseil d'administration

Marie-Pier **Gagnon Nadeau**

Le conseil d'administration du Cégep de Saint-Hyacinthe a un nouveau président. Depuis mardi, le conseiller en placements Stéphane Brennan a pris la relève de Robert Pinsonneault à la tête des administrateurs du collège.

M. Brennan siégeait sur le conseil d'administration depuis l'automne 2006 à titre de représentant des anciens étudiants du secteur technique. Il a accepté ce poste de présidence en rappelant son passage au Cégep. « Après mon secondaire, j'ai travaillé pendant quelques années avant de faire un retour aux études en m'inscrivant au Cégep de Saint-Hyacinthe. Mon passage ici a changé ma vie et c'est pourquoi je tiens à m'impliquer ici : pour continuer à changer la vie d'autres étudiants. »

Robert Pinsonneault quitte pour sa part après avoir siégé pendant sept ans sur le conseil d'administration, dont deux années à titre de président. Au cours de toute cette période d'implication, M. Pinsonneault n'a manqué

aucune réunion, signe de son dévouement à la cause de collège.

« Le travail que le conseil effectue aujourd'hui est de la plus haute importance puisqu'il prépare le futur. Non seulement le futur de notre institution, mais aussi le futur de notre communauté et de nos jeunes. En ce sens, nous sommes des plus privilégiés de nous retrouver autour de cette table. »

Le directeur général Roger Sylvestre a salué le travail de M. Pinsonneault en des termes élogieux. « M. Pinsonneault était au conseil d'administration quand la tourmente a éclaté, quand le bateau a brassé, a noté M. Sylvestre en faisant référence aux irrégularités qui ont mené au départ de l'ancien directeur général Jean Barbeau. Mais M. Pinsonneault est resté. Il a affronté la tempête et il est demeuré en poste pour assurer le rétablissement de notre collège, ce qui est tout à son honneur. À l'oeil, je dirais qu'il a dû investir plus d'heures pour le Cégep que pour sa propre entreprise au cours des deux dernières années tellement le travail était énorme. »

Avis aux intéressés : le Cégep est toujours à la recherche d'un représentant des parents

et, depuis mardi, d'un représentant des anciens élèves.

Redressement des finances

Robert Pinsonneault quitte par ailleurs les commandes du navire en voyant les états financiers du Cégep se rétablir de cette période précaire qui a suivi l'ère Barbeau. Au terme de l'année financière 2006-2007 qui a vu l'ancien directeur général tirer sa révérence dans la tourmente, le collège présentait un déficit de près de 1 M\$ et son fonds consolidé avait fondu comme neige au soleil, passant de 1,8 M\$ à quelque 400 000 \$.

Or, le rapport financier de la dernière année scolaire est résolument plus reluisant. Le surplus au 30 juin 2009 se chiffrait à 967 829 \$, alors que le fonds consolidé atteignait 2,1 M\$. « Nous sommes de retour à la situation financière qui existait avant la crise, a indiqué le directeur général Roger Sylvestre. Nous sommes même en meilleure position. »

Ces bonnes nouvelles sont le résultat d'une amélioration manifeste des politiques de gestion et d'une hausse importante de la fréquentation du collège. « Déjà, nous pouvons entrevoir un



Stéphane Brennan est le nouveau président du conseil d'administration du Cégep de Saint-Hyacinthe.

surplus important au terme de l'année financière en cours, a précisé M. Sylvestre. Cet argent pourrait être réinvesti au cours même de l'année scolaire afin d'éviter de gonfler notre fonds consolidé. La question méritera réflexion au cours des prochaines semaines. »

Élections : aucune plainte ne sera déposée

Enfin, les résultats des élections municipales à Sainte-Marie-Madeleine ne seront pas contestés par certains candidats défaits à l'issue du scrutin du 1^{er} novembre dernier.

Dans une précédente édition, LE COURRIER indiquait que cinq candidats à Sainte-Marie-Madeleine souhaitaient déposer une plainte auprès du Directeur général des élections du Québec (DGE) en vue de faire annuler l'élection.

Selon Cynthia Gagnon, porte-parole du DGE, l'institution qu'elle représente n'a pas le pouvoir d'annuler une élection.

« Les personnes qui contestent une élection ont jusqu'à 30 jours après la proclamation du résultat pour présenter une requête à la Cour supérieure du district judiciaire où est située la municipalité concernée », précise Mme Gagnon.

Selon l'un des candidats qui se présentait à la mairie, Patrick Toutant, le maire sortant Simon Lacombe et le candidat au poste de conseiller no 2, Onil Ronald Poulin, auraient utilisé leurs téléphones cellulaires au sein des locaux de vote pour solliciter des citoyens.

Interrogés sur le sujet par LE COURRIER, Simon Lacombe et Onil Ronald Poulin avaient alors formellement démenti ces allégations de tricherie.

Dans cette municipalité qui compte 2600 citoyens, trois candidats se présentaient au poste de maire et 17 autres pour les six sièges de conseiller.

Simon Lacombe qui occupe le poste de maire depuis 1980 a été réélu en obtenant 443 votes contre 212 pour Patrick Toutant et 210 pour Gérard Beauchemin. Le mai-

re et son équipe ont été assermentés le 6 novembre. ◀

J-L Lorry

PRÉCISION

**Dans le supplément
« Plus de Noël »
du 26 novembre 2009,
nous aurions dû lire
Accord D et non Accès D**

0218689

Centres de vaccination et consultation voyage

Nouveau À MONT-ST-HILAIRE

0221891

Vous partez en voyage...

Avez-vous pensé aux vaccins ?

1.866.950.5800

HÉLIOS
GROUPE SANTÉ
Centres de vaccination

Rendez-vous rapides:

CENTRE DE VACCINATION HÉLIOS DE MONT-ST-HILAIRE
Clinique médicale Mont-St-Hilaire
261 boul. Laurier, Terrasse Mont-St-Hilaire, Qc, J3N 3N8

CENTRE DE VACCINATION HÉLIOS DE BROSSARD
7900 boul. Taschereau, bureau A112, Brossard, Qc, J4X 1C2

CENTRE DE VACCINATION HÉLIOS DE CHATEAUGUAY
Clinique Jardin
72 boul. St-Jean-Baptiste, 2ième étage, J6K 4Y7, Qc, Châteauguay

www.groupe-sante-helios.com

Énergie Marie-Jo
ON CHANGE LE MONDE

40% DE RABAIS SUR LES FRAIS INITIAUX.*

*Pour un temps limité. Détails au centre.

PLUS DE 70 CENTRES AU QUÉBEC

SAINT-HYACINTHE
3040, Choquette
(angle Casavant, ancien Arpents Verts)
450 778-5757

Energie Cardio
ENERGIECARDIO.COM



On paie
les **TAXES***



ACL 46"
240 Hz
1080p HD

#143906

SONY. BRAVIA Motionflow 120Hz

Téléviseur ACL 46" FULL HD XBR9

Ce téléviseur à écran plat offre un taux de rafraîchissement Motionflow de 240 Hz qui vous procure des images aux mouvements clairs et détaillés. Il offre également la connexion Internet à large bande grâce à ses fonctions Internet vidéo BRAVIA.

2499⁹⁹\$
Taxes incluses



ACL 42"
240 Hz
1080p HD

#146256

TOSHIBA REGZA

Téléviseur 42" FULL HD 1080p

ClearScan 240mc pour des images ultra claires et nettes dans des films et sports avec beaucoup d'action, résolution 1080p Full HD, rapport de contraste dynamique 100,000:1

1499⁹⁹\$
Taxes incluses



#148509

SONY.

Caméscope avec disque dur 180 Gb

Enregistrement Full HD 1920 X 1080, photos à 12 Mp et disque dur interne et 120 Go, un récepteur GPS intégré

1299⁹⁹\$
Taxes incluses



Plasma 54"
600 Hz
1080p HD

#144459

Panasonic VIERA

Image plus rapide
600Hz Sub-Field Drive

Téléviseurs Plasma 54" HD 1080P

3 prises HDMI, noir infini avec un rapport de contraste de 2 000 000:1, résolution 1080 lignes pour images animées avec circuit d'attaque de sous-image cadencé à 600 Hz, visualisateur de photo, Viera Link

Taxes incluses



#148593

Rabais de
200\$

YAMAHA

Ensemble cinéma maison

Récepteur AM/FM 5.1 canaux de 500 watts total, qualité d'image HD 1080p/24p, 3 entrées HDMI, entrée pour lecteur audio portable, 6 haut-parleurs inclus dont un caisson amplifié de basses profondes.

799⁹⁹\$ REG: 999⁹⁹
Taxes incluses

www.stereoplus.com



Accord D
Desjardins

Franchise opérée par:

GERMAIN LARIVIÈRE
enchanté!

LAVAL
2900, av. Jacques-Bureau
Laval
(Angle des autoroutes 15 et 440 Entrée par St-Elzéar)
(514) 866-8691

STE-ROSALIE
4370, boul Laurier Est
St-Hyacinthe
Autoroute 20, sortie 138
(450) 799-5522

germainlariviere.com • 1-800-363-1336

Valable jusqu'au 15 décembre ou jusqu'à épuisement des stocks. Malgré le soin apporté lors de la conception de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part sur place. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. *Stéréo Plus paie l'équivalent des 2 taxes. Financement sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Détails en magasin. 0220191

Le grand partage maskoutain

La campagne du Grand Partage maskoutain 2009 a été lancée récemment avec l'objectif de sensibiliser la population aux besoins des personnes et familles aux prises avec des situations économiques précaires et de regarnir le garde-manger de denrées alimentaires. Ces denrées sont redistribuées tout au long de l'année par l'organisme Moisson maskoutaine.

Afin d'amasser des fonds et de précieuses denrées, plusieurs activités seront organisées au cours des prochaines semaines. Le mardi 24 novembre, 26 000 sacs biodégradables ont été distribués grâce à la participation des marchands épiciers IGA Famille Jodoin, IGA Benoit, Loblaws, Maxi alimentation, Métro Plus Gaétan Riendeau et Super C de Saint-Hyacinthe. Ces sacs seront récupérés le dimanche 6 décembre de 10 h à 16 h lors de la traditionnelle guignolée dans les rues. Une équipe de 11 bénévoles s'active à l'organisation de la cueillette de denrées alimentaires non périssables dans chacun des quartiers de la Ville de Saint-Hyacinthe.

Les personnes absentes de leur domicile lors de cette journée auront la possibilité de déposer leur don de nourriture dans les différentes épiceries, les pharmacies Jean Coutu, Familiprix Dominic Vachon (secteur Saint-Thomas-d'Aquin), Pharmaprix et les bibliothèques municipales de Saint-Hyacinthe et de Sainte-Rosalie.

On sollicite de façon particulière la coopération des personnes habitant les immeubles à loyers multiples qui sont invitées à déposer les sacs de denrées alimentaires à un seul endroit, question de faciliter la collecte. On rappelle que tous les bénévoles et les véhicules seront clairement identifiés aux couleurs du Grand Partage maskoutain.

La vigilance des donateurs est quand même de mise.

Les gens qui souhaitent s'impliquer lors de la cueillette du 6 décembre sont invités à communiquer avec la Moisson Maskoutaine (450 261-1110).

Cet organisme accueille d'ailleurs chaque année des centaines d'étudiants des différentes écoles secondaires de Saint-Hyacinthe, pour faire le tri et l'entreposage des différents produits alimentaires reçus lors de la campagne de sollicitation du Grand Partage maskoutain.

Des paniers de Noël

Encore cette année, La Moisson Maskoutaine, le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe et le Comptoir-Partage La Mie travailleront ensemble afin de permettre aux personnes défavorisées de la MRC des Maskoutains de passer une plus belle fête de Noël. Depuis de nombreuses années, une aide alimentaire toute particulière est offerte aux personnes ayant des besoins à la période de décembre. Cette aide se poursuivra par un dépannage bonifié en fonction des besoins. Ainsi, chaque personne pourra choisir ses denrées au local du Comptoir-Partage La Mie.

Pour avoir accès à cette aide, les personnes doivent être membres en règle du Comptoir ou prendre rendez-vous dès maintenant en téléphonant au Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe au 450 773-4966. Les rencontres individuelles d'évaluation des demandes et la redistribution se dérouleront du 9 au 22 décembre.

Les parents désireux de recevoir des jouets pour leurs enfants de 0 à 7 ans pourront également faire une demande auprès du Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe ou du Comptoir-Partage La Mie au cours de cette même période.



Le comité organisateur du Grand Partage maskoutain.



Johanne Berthiaume, professeur en art à l'École secondaire Saint-Joseph, a offert à la Moisson Maskoutaine une affiche promotionnelle réalisée par des élèves du programme international de secondaire IV.

St-Hubert

La journée Rôtisserie St-Hubert se déroulera le vendredi 4 décembre au restaurant de Saint-Hyacinthe, sous la présidence d'honneur de Pierre Boulos.

Le billet est en vente au coût de 20 \$. Votre achat vous donne droit à un rabais de 10 \$ sur

vos factures repas, ainsi qu'un reçu d'impôt de 12 \$ par billet. De nombreux prix de présence seront tirés dans la journée, dont le grand prix d'une fin de semaine au Manoir des Sables à Orford, gracieuseté de Voyages Boislard-Poirier. Quatre services sont offerts : 11 h, 13 h 15, 17 h et 20 h.

Les centres Maslah
Audioprothésistes
Vos professionnels de la prothèse auditive
www.lescentresmaslah.com

Merci à nos patients et à nos employés!

Le choix des consommateurs 2009 pour l'excellence en affaires

Ordre des audioprothésistes du Québec

De la difficulté à comprendre? Fatigué de faire répéter?
Laissez-nous le soin de corriger votre audition.

Laurier Chaussé-Simard
audioprothésiste
Vision Pro-Santé
2860, boul. Laframboise, suite 200
SAINT-HYACINTHE
450-774-1616

Nouvelle génération de prothèses auditives. S'adapte automatiquement à votre environnement. Encore plus discrète.

Prothèses payées par: RAMQ, CSST, Anciens Combattants, Assurances privées *selon certaines conditions

0220213

Vêpres à la Cathédrale

15h30
Prélude musical

16h
Vêpres

17h
Messe

Avent
et Noël

Avec Monseigneur François Lapierre, p.m.d.

Ensemble vocal
Femmes et Hommes
de Chœur

Direction musicale
Mario Jacques

1900, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

29 novembre 1^{er} Dimanche de l'Avent
Dieu tient parole : sa lumière se lève
Hautboïste : Patricia Marchand

6 décembre 2^e Dimanche de l'Avent
Les petits changent le monde
Violoniste : Amélie Lamontagne

13 décembre 3^e Dimanche de l'Avent
La joie, ça se cultive
Hautboïste : Guylaine Mercier
Violoniste : Camille Laplante

20 décembre 4^e Dimanche de l'Avent
Marie et Elisabeth...
Violoniste : Amélie Lamontagne

24 décembre Messe de la Nuit de Noël
La lumière dans notre nuit
Prélude musical dès 23h30
Violoniste : Stéphanie Labbé
Hautboïste : Patricia Marchand

25 décembre Noël
Joie pour tous les peuples
Prélude musical dès 15h30
Hautboïste : Patricia Marchand

Qui nous fera voir le bonheur?
Ps 4



Service de liturgie et de spiritualité, Diocèse de Saint-Hyacinthe, 2009
www.diocese-st-hyacinthe.qc.ca

Louez sans avoir vendu — Un programme exclusif de Chartwell-Québec

NUL BESOIN D'ATTENDRE LA VENTE DE SA PROPRIÉTÉ POUR BÉNÉFICIER DE LA VIE EN RÉSIDENCE



Plusieurs retraités intéressés à la nouvelle vie en résidence hésitent malgré tout, freinés par le processus de vente de leur propriété.

Chartwell-Québec a cherché une solution à cette situation et a mis au point un programme qui permet aux personnes intéressées d'accéder rapidement aux très nombreux services que proposent ses résidences en attendant que leur propriété trouve preneur.

«Ce que nous offrons en exclusivité, explique Caroline Crête, vice-présidente des ventes de Chartwell-Québec, c'est un programme de paiements différés qui permet tout simple-

ment aux personnes retraitées qui n'ont pas encore vendu leur propriété de louer un appartement dans l'une de nos résidences tout en reportant le paiement du loyer. Tant que sa propriété n'est pas vendue, ce nouveau ou cette nouvelle résidente ne paiera aucun loyer, tout en vivant pleinement l'expérience de la vie chez nous.»

Les modalités sont très simples, dès que la personne intéressée est admise au Programme de paiements différés, elle peut

J'ai le plaisir d'offrir un service-conseil aux retraités qui viennent visiter Les Jardins de la Gare. Je me sens également très privilégié de partager cette même passion avec ma fille Nadège!

— Jean Faber
Conseiller en hébergement

emménager dans l'une des résidences Chartwell-Québec. D'ailleurs, on compte

deux résidences situées à Saint-Hyacinthe, notamment **Les Jardins de la Gare** et la **Résidence Ste-Marthe**.

«Ce programme a un impact significatif pour les retraités qui vivent une importante transition de vie. Il leur permet de prendre une décision éclairée qui ne compromet pas leur sécurité financière et leur assure tout le confort souhaité dans leur nouvelle résidence, affirme Mme Crête. Le programme de paiements différés est offert dans toutes les résidences de la famille Chartwell-Québec. Pour en connaître toutes les modalités, contactez l'un de nos conseillers en hébergement, il se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.»

Chartwell-Québec fait partie de Chartwell REIT qui représente le plus important réseau de résidences privées au Canada. Nos 22 résidences réunies à travers le Québec influencent positivement le bien-être de plus de 6 000 résidents. Les résidences de

Chartwell-Québec se distinguent par le fait qu'elles offrent des services évolutifs, plus précisément des services personnalisés qui évoluent en fonction des besoins du retraité ou de son état de santé.

Mon milieu de travail est riche au niveau des relations humaines. En tant que conseillère en hébergement à la Résidence Ste-Marthe, je peux réellement faire une différence auprès des retraités et leurs familles en les informant et en les guidant dans leur décision.

— Nadège Beaulieu
Conseillère en hébergement

«Lorsque nous accueillons un résident, précise Mme Crête, nous accueillons avant tout une personne avec une histoire de vie. Les goûts, les habitudes et les valeurs des retraités et de leurs familles sont au cœur de nos préoccupations quotidiennes.»




LES JARDINS DE LA GARE
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

450 771-2601 poste 118
2025, rue Moreau
Saint-Hyacinthe

Lors d'une visite avec ma nièce, il y a déjà 10 ans, j'ai eu la chance de constater à quel point l'usine Volcano, mon ancien employeur, avait été transformée en une superbe résidence pour retraités où la joie de vivre est toujours de mise.

À ma grande surprise, dès mon arrivée, j'ai renoué des liens avec des anciennes connaissances. Maintenant, je participe avec eux à plusieurs activités : OKO, bingo, gymnastique douce et le chant.

Ici, je peux répondre à ma nature curieuse en assistant aux spectacles à la résidence, mais également en participant à des activités de groupe. Mais le plus important, c'est la sécurité que m'apporte le personnel des soins ainsi que son écoute afin de répondre à tous mes besoins de santé. Je peux dire que j'ai trouvé une maison où je suis bien entouré et où je peux m'épanouir en toute liberté.

— Georges Étienne Lussier
Résident des Jardins de la Gare




RÉSIDENCE STE-MARTHE
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS

450 773-1279
675, rue Saint-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe

Ayant élu domicile à la Résidence Ste-Marthe depuis un an déjà, je voudrais aujourd'hui apporter un témoignage de gratitude et de satisfaction envers les personnes qui dirigent cette maison.

Ici tout est conforme à ce que je désirais. Il règne, dans cette grande demeure, un climat de gaieté jamais démenti.

Plusieurs services sont offerts à nos besoins comme la coiffure, la caisse populaire, la pharmacie, le service postal, la bibliothèque, le dépanneur, le transport, etc. Pour tous ceux et celles qui veulent se recueillir et prier, il y a une belle chapelle. Cette belle résidence est située près d'une église, et sur un site chargé d'arbres et de verdure, où il fait bon se reposer!

Bref, je souhaite à tous ceux qui vivent ici, et viendront y vivre, le même bonheur que je goûte depuis plus d'un an.

— Rachel Latulippe
Résidente de la Résidence Ste-Marthe

 **CHARTWELL-QUÉBEC**

La référence en habitation évolutive pour retraités
www.chartwellquebec.ca

Oui à 53 % à Saint-Valérien

Jean Dumont

Le projet d'ouverture d'une nouvelle rue pouvant accueillir un potentiel de 21 résidences à Saint-Valérien pourra finalement aller de l'avant.

À la suite d'un référendum serré, les citoyens de la municipalité ont ainsi donné le feu vert pour un règlement d'emprunt de près de 515 000 \$.

Dimanche, 538 personnes sur une possibilité de 1 345 ont participé au scrutin réfé-

rendaire. Du nombre, 282 ont voté en faveur, tandis que 248 ont signifié leur opposition. Huit votes ont été annulés.

En bout de ligne, le projet a donc reçu l'approbation de 53 % des votes valides. Les opposants auraient souhaité que le propriétaire du terrain servant à ce projet immobilier en devenir assume l'entière ponction des coûts comme cela se fait ailleurs.

Avec ces résultats, la municipalité a transité dès lundi la demande de règlement d'emprunt au ministère des Affaires municipales pour approbation, ce qui se présente comme une formalité. En raison de la période de l'année, il y a par contre fort à parier que le projet d'ouverture de rue ne se fasse pas avant le début de la prochaine année.

« Selon les règlements municipaux, les propriétaires riverains paieront 23 % des dépenses

d'égouts sanitaires et pluvial et de branchement du réseau, ce qui représente une somme de 119 000 \$. La différence, une somme de 395 000 \$, sera assumée par l'ensemble des contribuables de la municipalité », explique le directeur général de la municipalité, Robert Leclerc.

La municipalité avait adopté le projet de règlement d'emprunt lors de sa séance du 16 septembre. En raison d'un vent de contestation dans le village, il y avait eu la tenue d'un registre le 24 septembre.

Pas moins de 164 contribuables avaient demandé la tenue d'un référendum pour vider la question, un vote au-dessus de la limite minimale.

Devant ce constat, le conseil avait le choix d'aller en référendum ou encore d'abandonner le projet. La décision fut prise lors de la séance du 1^{er} octobre. ◀



Photo Sylvain Pedneault, www.lentille.com ©

Plus de peur que de mal sur l'autoroute 20

Une jeune automobiliste de 17 ans a eu toute une frousse le dimanche 15 novembre lorsqu'elle a perdu la maîtrise de son véhicule alors qu'elle circulait sur l'autoroute 20 en direction est. L'accident est survenu vers 21 h 30, près de la bretelle d'accès pour Sainte-Rosalie. Pour une raison inconnue, la voiture de la jeune femme a dévié de sa trajectoire et a fait quelques tonneaux avant de terminer sa course tout près de la route 116 qui longe la voie rapide. L'unité de désincarcération du Service de sécurité incendie de Saint-Hyacinthe a permis de libérer la jeune conductrice, demeurée prisonnière de son véhicule lourdement endommagé. Elle s'en sort heureusement avec des blessures mineures.

Perdez 20, 30 ou 40 livres

rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINT-HYACINTHE
2587, av Sainte-Anne,
bureau 202

450 261-9898

Bureau à Québec, Lévis et Chicoutimi

0213764

Ligne sans frais : 1 888.853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

LE MAGAZINE DE NOËL

DANS VOTRE PUBLISAC DU 1^{er} DÉCEMBRE

centre-ville
SAINT-HYACINTHE + + + +

centre-ville

SAINT-HYACINTHE

OFFRIR
À NOËL
PLUS
DE 200
IDÉES CADEAUX

DOSSIER MODE
10 BOUTIQUES
NOUS PRÉSENTENT
LEURS TENDANCES

AUSSI À L'INTÉRIEUR
COCKTAIL
CINÉMA
COIFFURE
BONNES RÉOLUTIONS
ET PLUS!

centre-ville
SAINT-HYACINTHE + + + +

Desjardins
Caisse de Saint-Hyacinthe

0220888



LES BÉBÉS 2009

PLUS DE **1 000 \$** EN PRIX

Les journaux



publieront les photos des bébés nés au cours de l'année 2009

Les photos seront aussi sur le site Internet lecourrier.qc.ca

1^{er} prix :
500 \$

offert par :

Raoul Chagnon



2^e prix :
400 \$

offert par :



&

Catherine Planté, artiste peintre

3^e prix :
200 \$

offert par :

Galeries ST-HYACINTHE

EN CHÈQUES-CADEAUX

INSCRIVEZ VOTRE BÉBÉ
en réservant votre espace dès maintenant pour seulement **27 \$ taxes incluses** pour Le Courrier et **42 \$ taxes incluses** pour Le Courrier et La Pensée

Pour être éligible, bébé doit être né entre le 1er janvier et le 31 décembre 2009. Une seule inscription par enfant. Vous devez fournir une photo couleur de bébé seulement, identifiée à l'endos (son nom, date de naissance et noms des parents).

Les coupons de participation dûment complétés accompagnés des photos et du paiement des frais d'inscription de 27 \$ ou 42 \$ taxes incluses, doivent être déposés ou expédiés au bureau du journal Le Courrier **avant le vendredi 8 janvier 2010 à midi :**

655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4.
Tél.: 450 773-6028
ou par courriel : ldouville@courrierclairon.qc.ca

Tirage : Le lundi 11 janvier 2010 à 14 h. Nous ferons connaître les bébés gagnants dans l'édition du journal Le Courrier du 21 janvier 2010.

Coupon de participation

s'il vous plaît, complétez en lettres moulées

Nom du bébé : _____

Date de naissance du bébé : ____/____/____ Garçon
année mois jour Fille

Nom de la mère : _____

Nom du père : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone : _____

Courriel : _____



27 \$ taxes incluses pour Le Courrier

42 \$ taxes incluses pour Le Courrier et La Pensée



No. carte : _____

Date d'expiration : ____/____/____

Vingt ans après Polytechnique

Des organismes communautaires se regroupent et organisent pour les femmes de la région une rencontre commémorative pour souligner le 20^e anniversaire du drame de Polytechnique.

On se souviendra de ce triste jour du 6 décembre 1989, où quatorze jeunes femmes ont été assassinées à l'école Polytechnique de Montréal par un homme qui en voulait aux femmes et à leur avancée dans la société : il haïssait les féministes.

Vingt ans plus tard nous pouvons affirmer que la violence sexiste existe toujours, ici même dans notre région, comme ailleurs au Québec et partout dans le monde. Elle prend différents visages : violence conjugale, meurtre, disparition, agression sexuelle, viol, etc. Nous croyons que ces violences répétées portent atteinte à la dignité, la liberté et au droit à l'égalité de toutes les femmes.

Lors de cette soirée commémorative, il y aura visionnement d'un documentaire intitulé « Au-delà du 6 décembre » dans lequel des femmes qui y étaient racontent ce qu'elles y ont vécu. Suivront partages, réflexions, échanges puis rédaction de messages qui seront portés à Montréal le 6 décembre pour une grande chaîne humaine en commémoration de la tuerie de Polytechnique. Pour information : 450 778-9992.

Cette soirée se situe dans le cadre d'une vaste campagne québécoise de sensibilisation et d'action contre les violences faites aux femmes s'échelonnant sur 12 jours à compter du 25 novembre. Elle se veut un geste d'espoir pour contribuer à construire un monde plus égalitaire, une façon de briser le silence et l'isolement qui entourent cette réalité et lui permettent de se perpétuer. Bienvenue à toutes les femmes le mardi 1^{er} décembre, à 18 h 30, à la salle Mgr Prince au sous-sol de la Cathédrale au 975, rue Hôtel-Dieu. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Sur la photo on aperçoit le comité organisateur de la rencontre commémorative pour souligner les 20 ans de la tuerie de Polytechnique. De gauche à droite, à l'avant, Marie-Claude Morin, de la CDC des Maskoutains; Céline Coulombe, de La Clé sur la Porte; et Isabelle Turcotte, du CAVAS. À l'arrière, Diane Gingras, de la Coalition des femmes (CO-FEMM) de la MRC des Maskoutains; et Catherine Francoeur, du Centre de femmes L'Autonomie en Soi.

NOUVEAU À SAINT-HYACINTHE

La Clinique Vaccination Rive-Sud œuvre en vaccination depuis près de 5 ans et compte déjà 15 000 clients.

La présidente Maryse Leblanc inf. de la Clinique Vaccination Rive-Sud est heureuse de s'établir dans la région maskoutaine au 2330, av. Sainte-Anne tout près de l'école Casavant, à côté de Nikovidéo.



Maryse Leblanc,
Infirmière spécialisée en santé voyage

Cette troisième succursale représente la réalisation d'un rêve qui se concrétise pour Mme Leblanc, au bout d'une réflexion et d'une préparation de 3 ans.

La vocation de la Clinique Vaccination Rive-Sud est d'offrir un service spécialisé en santé voyage, en vaccination bébé et aussi en vaccins pour toute la famille. Nous offrons un service de prise de sang sur rendez-vous, avec résultats disponibles en 24 h, remboursé par la plupart des assurances.

VACCINATION VOYAGE

Vous partez en voyage en famille, en amoureux, à l'aventure ou encore vous voyagez pour affaires? Apportez votre itinéraire et une infirmière spécialisée en santé du voyageur vous offrira une consultation complète qui couvrira tous vos questionnements et plus encore.

Il sera entre autres traité de sécurité, d'alimentation, des moustiques, de la mise à jour du tétanos...et de tout autre vaccin recommandé. Il sera aussi question de prévention des diverses maladies tropicales telles hépatites, turista, dengue, malaria (une prescription d'antibiotique ou de médicaments contre la malaria vous sera remise au besoin (ex. Punta Cana).

Souvent nous avons une fausse illusion de sécurité dans les complexes hôteliers, or même à Cuba, dans un 5 étoiles, il y a un risque de contracter des maladies tropicales. Il ne faut pas s'inquiéter, seulement être informés, protégés et prendre nos précautions. L'infirmière se fera un plaisir de vous rencontrer, jour, soir ou le samedi. Tous les vaccins (fièvre jaune, typhoïde..) sont disponibles sur place et un carnet vous est remis pour tenir à jour votre immunisation.

Pour les voyages d'affaires, rendez-vous rapide en clinique ou directement à votre entreprise pour des groupes.

Pour un projet scolaire de voyage de groupe, la vaccination (et petite conférence) peut se faire directement à l'école.

Sachez qu'il n'est jamais trop tard pour vous faire vacciner, même la veille du voyage. Il n'y a donc plus de raison d'attendre pour recevoir vos vaccins voyage! En plus, la protection contre l'hépatite A et B est de minimum 20 ans. Même au Québec, depuis 2008 nous vaccinons tous nos enfants de 4e année contre l'hépatite A et B., pourquoi prendre le risque de voyager à l'étranger sans être protégé?

VACCINATION BÉBÉS OU FAMILLE

Il est possible d'éviter les retards en vaccination pour vous ou votre enfant à peu de frais.

La Clinique Vaccination Rive-Sud vous offre un rendez-vous rapide, sans attente dans des salles remplies. Les vaccins pour les bébés de 2, 4, 6 mois... tétanos, rougeole, varicelle, méningite... La mise à jour des vaccins pour les étudiants en soins de santé. Tous les vaccins du calendrier du Québec sont gratuits, des frais de service minimes vous seront facturés pour profiter d'un service selon vos disponibilités, personnalisé et professionnel.

Les vaccins non couverts par la RAMQ tel le vaccin contre la diarrhée ou rotavirus, VPH, contre le Zona pour les 60 ans et plus, sont disponibles sur place et souvent remboursés par votre assurance privée.

Notre expertise et notre professionnalisme ainsi que la chaleur, le dynamisme et le souci de bien vous servir caractérisent notre équipe. Au plaisir de vous compter parmi nos 15 000 clients satisfaits en plus, vous courez la chance de gagner 1 200 \$ en certificat voyage pour souligner notre 5^e anniversaire.

CLINIQUE VACCINATION RIVE-SUD INC.

Clinique Vaccination Rive-Sud

2330, av. Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe
450 250-9009

ou
Varennes et Longueuil
450 652-0909



N.B. Nous n'administrons pas le vaccin H1N1 puisqu'il est strictement donné par le gouvernement.

Retrouvez la personne que vous avez oubliée... VOUS

- Sauna infrarouge long
(POUR DÉTOXIFIER LA PEAU EN PROFONDEUR)
- Spa 5 places • Douche Vichy
- Massages sous la pluie • 8 thérapeutes

PROFITEZ DE NOTRE PROMOTION
Pressothérapie gratuite
(valeur 40 \$) avec soin de la cellulite

FORFAITS ET CARTES-CADEAUX DISPONIBLES
1200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe 450 501-5028

HÔTEL DES SEIGNEURS (dans les locaux de l'Hôtel des Seigneurs)

La peinture-collage conquiert les jeunes



Véronique
Lemonde

vlemonde@lecourrier.qc.ca

Richard Fulham est un peintre maskoutain bien particulier. Actif dans la région depuis bien des années, M. Fulham s'est spécialisé dans la technique de la peinture-collage, une technique qui accroche à coup sûr les jeunes auxquels il s'adresse durant des formations qu'il offre un peu partout.

Récemment, Richard Fulham participait au projet Laisser sa trace, amenant dans son sillage six jeunes de 12-17 ans fréquentant la Maison des Jeunes de Saint-Hyacinthe. Un projet dans lequel les jeunes ont pu s'exprimer librement et se surprendre eux-mêmes. ▶

Lire **peinture-collage...** en A24

section
C
culture



Une jeune, en pleine séance de peinture collage.

CINÉMA SAINT-HYACINTHE

H O R A I R E
DU 27 NOV. AU 3 DÉC. 2009

<p>NOUVEAUTÉ</p> <p>Demain dès l'aube</p> <p>*Ciné-répertoire</p> <p>Lundi 30 novembre 13h00 - 19h00</p>	<p>Tentation</p> <p>*Film de science-fiction</p> <p>Twilight : Tentation 12h40 - 13h10 - 15h25 15h55 - 18h45 19h10 - 21h15 - 21h55</p>	<p>Éveil d'un champion</p> <p>*Drame sportif avec Sandra Bullock</p> <p>12h55 - 15h20 19h00 - 21h40</p>	<p>Planète 51</p> <p>*Film d'animation familiale</p> <p>Tous les jours sauf lundi et jeudi : 13h15 - 15h30 - 19h20 - 21h10 Lundi : 15h30 - 21h10 Jeudi : 13h15 - 15h30</p>	<p>Les deux font la père</p> <p>*Sit. Stay. Play Dad.</p> <p>Tous les jours sauf lundi et jeudi : 12h55 - 15h40 - 18h55 - 21h35 Lundi et jeudi : 12h45 - 15h00 - 19h20 - 21h45</p>	<p>Fantastique maitre renard</p> <p>George CLOONEY Meryl STREEP DID THE LIFE FANTASTIC</p> <p>*Film de science-fiction</p> <p>13h00 - 15h40 18h55 - 21h20</p>	<p>2012</p> <p>*Film de science-fiction</p> <p>12h00 - 15h15 18h20 - 21h30</p>
---	--	---	---	---	---	--

DISNEY : un conte de Noël (3D)
13h05 - 15h35
19h05 - 21h25

*** Pour les films 3D il y a un supplément de 3\$/personne.***

PRÉSENTATION SPÉCIALE
Hockey : Montréal VS Buffalo
Jeudi 3 décembre, 19h00.
GRATUIT POUR TOUTE LA FAMILLE

Les mardis à 6 \$

★ WWW.CINEMA8.QC.CA ★ 450 773-9492 ★

Les mots lus

Guillaume Renaud

Un peu d'aventure, beaucoup de bonnes intentions



Fabienne Cortes

Dans le Québec précédant la bataille des plaines d'Abraham, un jeune garçon bien sous tout rapport va tenter de faire parvenir des informations stratégiques au chevalier de Lévis. Guillaume Renaud est devenu un des héros préférés des jeunes lecteurs québécois. Il leur apporte certainement le besoin d'aventure qu'ils n'ont plus dans leur vie surprotégée et quelques notions d'Histoire.

Si la vie de Guillaume Renaud, personnage créé par Sonia Marmen, permet de concevoir les difficultés de la vie au Québec au 18^e siècle, elle révèle un fait plus malheureux : malgré les risques encourus, le héros jouit d'une liberté qui n'est plus permise aujourd'hui.

Guillaume Renaud traverse des terres hostiles, est poursuivi par des militaires anglais, se perd dans la forêt, chasse la marmotte, se bat contre un déserteur et un Irlandais, s'allie avec les Sauvages et porte des messages clandestins à l'armée française.

Aujourd'hui, juste le fait de se bousculer dans une cour d'école est suspect. Et que dire d'un parent qui laisserait son enfant pré-adolescent partir seul dans la nature pendant plusieurs nuits? On l'accuserait d'inconscience. Bien entendu, on ne voudrait pas retourner à une époque où les conditions de vie étaient rudimentaires, mais la comparaison fait réfléchir.

Guillaume Renaud, qui ressemble psychologiquement à n'importe quel enfant de notre époque, a une vie bien plus exaltante que la plupart de nos jeunes qui vont en bus à l'école, portent des casques pour faire du vélo et passent leur temps sur Internet ou sur leur DS.

Un début qui se fait attendre

Guillaume vit à Québec, avec sa mère, leur domestique et le capitaine Fraser installé d'office par l'occupant dans leur maison. Il est agacé par un jeune Irlandais qui fait les yeux doux à son amoureuxse, Émeline. L'intrigue avance peu pendant les 60 premières pages, jusqu'à ce que Guillaume soit chargé d'une mission d'espionnage dont l'échec l'obligera à tenter de rejoindre l'armée de Lévis.

C'est vers la centième page que le rythme s'accélère, alors que Guillaume s'enfuit et vit toutes sortes de mésaventures où il mettra plusieurs fois sa vie en danger. Sonia Marmen peut laisser libre cours à son imagination en écrivant de longues descriptions de paysages de la Nouvelle-France au printemps : dégel des rivières, sentiers boueux, nuits opaques et froid saisissant.

Même dans l'action, la nature est là menaçante et hostile : « Guillaume garde l'oeil rivé sur l'endroit d'où lui est parvenu ce bruit. Le couvert des arbres qui épaissit l'obscurité

et l'éblouissement du feu l'empêchent de bien voir. Il se souvient de la mouffette dans le moulin. Il n'a pas du tout envie de partager ce qui reste du lièvre. Il est sur le point d'avertir Angus de ne pas s'aventurer dans ce coin quand un éclair aveuglant arrache à l'obscurité une ombre géante qui pénètre le cercle de lumière qui les enveloppe. »

Les événements se succèdent créant un suspense haletant qui s'arrête abruptement 100 pages plus loin. On aurait voulu que l'aventure se poursuive jusqu'à la fin, encore 50 pages plus loin.

De bonnes intentions

Le but avoué de Sonia Marmen est de partager avec les jeunes sa passion pour l'Histoire. Les références aux guerres de conquête sont nombreuses. Parfois, ces références prennent le pas sur l'intrigue et l'on s'égaré dans les détails historiques.

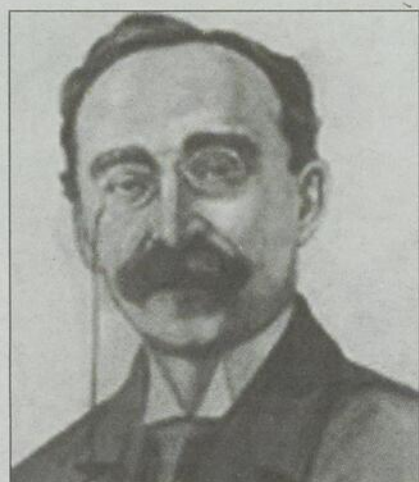
Toutefois, l'auteure arrive très vite à nous introduire dans le Québec de cette époque en décrivant la vie de plusieurs préadolescents comme ces fils de boucher obligés de chasser et d'équarrir de la viande toute la journée ou encore cet orphelin Irlandais obligé de voler pour manger.

La plupart des personnages, de quelque allégeance qu'ils soient, sont décrits comme des gens d'honneur victimes d'obligations sociales qui les dépassent. Les militaires anglais et français se comportent de façon honorable même s'ils doivent se tuer sur le champ de bataille. Enfin, on veut nous démontrer que malgré les préjugés entre Anglais, Irlandais et Français, on peut se comporter en être civilisé.

Parfois, les intentions sont si bonnes qu'elles nous éloignent certainement d'une réalité qui devait être bien plus âpre. Et l'on peut s'inquiéter du ton moralisateur qu'emploie parfois l'auteure, propre à rebuter les préadolescents qui n'apprécient pas qu'on leur dise quoi penser.

Guillaume Renaud (tome 3),
Périls en avril
Sonia Marmen

Les éditions de la Bagnole, 2009, 276 p.



BNQ - Coll. Massicotte, 670

Sensation de Nouvelle-France de Sylva Clapin

Afin de clore son festival d'oeuvres historiques, Memoria, la Médiathèque maskoutaine invite les gens à la lecture publique de *Sensation de Nouvelle-France*, un ouvrage écrit par Sylva Clapin, en 1895. Cette lecture publique sera effectuée par le comédien Pierre Brassard. Sylva Clapin (Saint-Hyacinthe 1853 - Ottawa 1928) fait ses études au collège de Saint-Hyacinthe pour ensuite devenir libraire en sa ville natale. Il devient rédacteur du COURRIER de Saint-Hyacinthe jusqu'en 1879. Après cette date, Sylva Clapin s'exile à Paris, Boston et Ottawa. À Boston, il devient rédacteur pour l'Opinion Publique de Worcester. Sylva Clapin est surtout reconnu pour son Dictionnaire canadien-français, édité en 1894, une référence pour les chercheurs. De retour au Canada, il travaille comme traducteur à la Chambre des Communes, de 1902 à 1921. En plus de la rédaction de nombreux articles, il est l'auteur de plusieurs ouvrages d'histoire, dont *Sensation de Nouvelle-France*. La Médiathèque tient à remercier la généreuse participation de Fabienne Cortes, chroniqueuse littéraire au COURRIER, pour la rédaction et la sélection des textes de cette lecture, ainsi que pour la mise en scène et l'animation de cette soirée. Cette activité se tient le lundi 30 novembre, à 19 h, au Centre des arts Juliette-Lassonde. Entrée gratuite.

Expo-vente

Les 5 et 6 décembre 2009
De 9 h 30 à 18 h - atmosphère des fêtes



Artisans et artistes vous reçoivent à la
Salle des Chevaliers de Colomb Sainte-Rosalie
13510, av. de l'Église, Saint-Hyacinthe

Pour dénicher un cadeau original à offrir ou à vous offrir!
Disciplines variées : céramique, bijoux, vitraux, écriture, verre thermoformé, peinture toutes techniques confondues, etc...

Dépliants aux bibliothèques et au Bureau de Tourisme
Liste des exposants et plus sur www.visitart.ca

Télé-BINGO
de la Fondation Alano-Letendre

À CÂBLE 3, SAINT-HYACINTHE

TOUS LES DIMANCHES
Débutant le 13 septembre
de 17 h à 18 h

TOUS LES MARDIS
Débutant le 15 septembre
de 19 h à 20 h

DIMANCHE 22 novembre 2009

Régulier 200 \$
Jeanne Bergeron, Vidéo du Centre

Figure Zéro 300 \$
Laura Brault, J.C. centre-ville

Carte Pleine 500 \$ ch.
Germain Gauthier, IGA La Providence
Adèle Beaulieu, J.C. centre-ville

2e Carte Pleine 300 \$
Jacques Beauoyer, Tabagie Maska

Bingo Consolation 200 \$
Lucille St-Onge, Marché Dessaulles

MARDI 24 novembre 2009

Régulier 100 \$ ch.
Ghislaine Pion, IGA Douville
Suzanne Viau, Dép. du Marché

Table de pique-nique 300 \$
Luce Blanchard, J.C. Galeries

Carte Pleine 1 000 \$
Lise Plamondon, Maison du Bingo

2e Carte Pleine 100 \$ ch.
Josée Blouin, Dép. Dumesnil
Carole Valois, J.C. Galeries
Nicole Lavallée, Dép. du Marché

Bingo Consolation 200 \$
Sylvie Ouellet, Marché St-Joseph



Rendez-vous rose

Le groupe récidive en proposant des classiques de la chanson française et québécoise à leur façon jazz manouche !

Obtenez un billet **GRATUIT**

à l'achat de cinq billets pour l'un de ces trois spectacles !

*Offre valide du 25 novembre au 15 décembre 2009 via la Billetterie du CAJL seulement.

CENTRE DES ARTS
Juliette-Lassonde

En décembre...

venez fêter au Centre des arts en famille ou entre amis !



La Ligne orange

Récipiendaire de 2 Félix au dernier Gala de l'ADISQ pour « Album Folk Contemporain de l'année » et « Groupe de l'année »

LAMBERT ET CALLIARI
19 décembre 36\$



Du reel à la tarentelle... ça va brasser !

Accompagné de huit musiciens, le bouillonnant duo formé d'Yves Lambert et de Marco Calliari enflamme la scène. Une mixture insolite de trad québécois et de musique festive italienne feront battre le cœur des spectateurs au rythme des accommodements raisonnables les plus festifs !

À venir prochainement



La Patère Rose / Cœur de pirate
26 novembre
20 h



Dick Rivers
28 novembre
20 h



Best of Broadway
4 décembre
20 h



La tournée du bonheur
6 décembre
14 h

450. **778.3388** / centredesarts.ca

1705, rue Saint-Antoine, Centre-ville de St-Hyacinthe

> Spectacles professionnels présentés à la Salle Desjardins et à l'Espace RONA

> Les taxes et les frais de service sont inclus dans le prix du billet. > Frais de service en sus si applicables.



La peinture-collage conquiert les jeunes

Suite de la page A 21

Pour les jeunes, à chaque fois, l'expérience est très positive. « Allumer les jeunes et voir leur excitation devant ce qu'ils arrivent à créer, cela me plaît beaucoup. Surtout de les voir s'exprimer en toute liberté. Les adultes, c'est parfois plus difficile de les faire sortir de leur zone de confort », indique Richard Fulham. Ainsi, en deux séances, au cours du mois d'octobre, les jeunes participant à Laisser sa trace, une initiative au départ de l'organisme montréalais Oxy-Jeunes, ont décodé avec Richard Fulham les tenants et les aboutissants de la peinture-collage, une technique qui allie peinture aérosol, collage d'images et... spontanéité.

Un art du hasard

La peinture-collage style libre, comme la pratique Richard Fulham, utilise la peinture en bombe aérosol comme fond de départ et pour créer des motifs variés. L'utilisation d'objets que l'on laisse tomber librement sur la

toile et qu'on asperge ensuite de peinture aérosol laisse également des motifs qui peuvent souvent étonner. Des pochoirs conventionnels peuvent également être utilisés si on le désire.

Richard Fulham, qui peaufine cette technique depuis une dizaine d'années, utilise aussi le transfert d'images numériques dans ses oeuvres. « Je me suis toujours exprimé sans croquis préparatoire et de manière très automatique. Et avec les hasards de la nature, car je dois travailler tout le temps à l'extérieur, par terre sur une bâche, à cause de la toxicité des aérosols », explique Richard Fulham. Dans cette liberté de création, plusieurs peintres majeurs l'ont inspiré comme Riopelle qui utilisa lui-même la peinture en aérosol suite à son diagnostic de Parkinson. C'est ainsi qu'il réalisa la fresque gigantesque et célèbre « Hommage à Rosa Luxembourg ».

« Pour sa douceur, Jordi Bonet m'inspire beaucoup et pour son utilisation des objets dans l'art, Robert Rauschenberg, un précurseur du PopArt américain, m'influence toujours. Dans

la peinture-collage, on ne s'occupe pas de ce que les autres pourraient penser de nous. Riopelle, mon peintre préféré, pensait de cette manière. » Ne pas se préoccuper de l'idée des autres, développer son propre style, voilà des manières de penser qui rejoignent assurément les jeunes.

Vivre une expérience

Avec les jeunes, que ce soit au Collège Saint-Hilaire, à l'École secondaire Saint-Joseph, dans le cadre du programme « Les artistes à l'école » ou dans des événements ponctuels comme le Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle, Richard Fulham tente d'insuffler cet espace de liberté à ses élèves du moment.

Le projet Laisser sa trace, plus particulièrement, devait inspirer les jeunes à laisser un message, une empreinte, en lien avec leur territoire. « Au début, ils ne savent pas où ils s'en vont avec ma technique, mais après avoir compris et surtout, mis en pratique la technique, ils adorent. La bombe aérosol est très rapide comme technique et en moins de 45 minutes, souvent, cela peut suffire pour créer un tableau. Avec ce matériau, cela leur montre également que l'on peut s'exprimer autrement que par

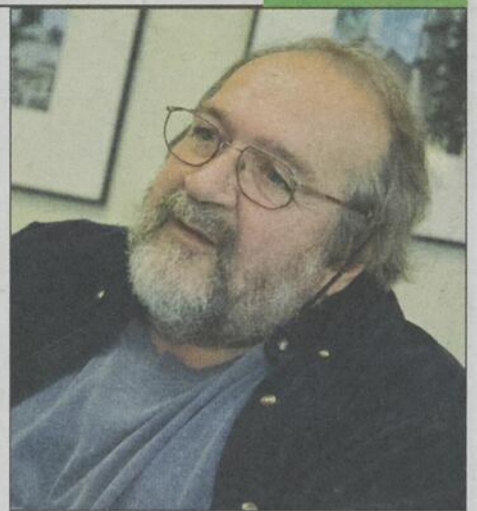


Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Richard Fulham, peintre-collagiste.

des tags ou des graffitis », explique Richard Fulham. Les jeunes de la Maison des Jeunes de Saint-Hyacinthe avaient aussi pour mission d'intégrer à leur oeuvre des objets issus de leur environnement, des rebuts trouvés dans la rue par exemple.

« Que ce soit un jeune ou un adulte, il faut accepter de vivre une expérience avant tout. Travailler son instinct et sortir de ce qui nous rend confortable. » Les toiles des jeunes du projet Laisser sa trace sont présentement exposées à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Richard Fulham, quant à lui, prépare une exposition pour la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain qui se tiendra en mars prochain. Il participe également à certains événements internationaux sur le collage contemporain. Infos : www.centart.qc.ca/richardfulham.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier (c)

Le bon vin de Toscane s'associe à la cause de l'Alzheimer

Le mardi 1^{er} décembre, à 19 h, c'est un rendez-vous au restaurant L'Espègle! Un encan silencieux prendra forme conjointement à une dégustation de grands vins de Toscane, en présence de la sommelière Marie-Andrée Thériault. Pour cette occasion, Cordo, artiste peintre maskoutain, offrira une toile inspirée par les grands vins « Super Toscans ». Cette toile sera par la suite remise au meilleur offrant le lundi 21 décembre. Le chef et propriétaire de L'Espègle, Richard Marquis, inspiré par l'art, mais aussi sensibilisé à la maladie d'Alzheimer, est heureux d'offrir les profits de ces deux événements à la Société Alzheimer des Maskoutains - Vallée-des-Patriotes. Réservations pour cette soirée : 450 778-1551 (demandez Richard Marquis).

UN VOYAGE UNIQUE AU COEUR DE NOTRE HISTOIRE MUSICALE!

QUÉBEC ISSIME

de Celine Dion à la Bolduc

www.quebecissime.ca

QUÉBEC ISSIME

CHANTE

pour

Les Amis du Crépuscule

Cette mégaproduction nous fait revivre les époques et les grands succès de la chanson québécoise à travers des voix exceptionnelles!

Rythme, folie, grandeur...
Un voyage unique au cœur de notre histoire musicale.

Le mardi 9 mars
et le mercredi 10 mars 2010 à 20 h.

Salle Desjardins

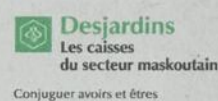
Centre des arts Juliette-Lassonde
Billets en vente à la billetterie
du Centre des arts Juliette-Lassonde

Réservation :
450 778-3388

(Réseau Admission 514 790-1245)
(Bureau 450 252-2737)

Primeur
En sol
maskoutain!

Qui a déjà
produit
« Party! »
Il y a 2 ans



loto-québec Résultat des tirages du :

Tirages du : 2009-11-21 07 09 24 35 42 45 11 compl.(c)	49	Tirages du : 2009-11-18 09 11 24 29 42 43 27 compl.(c)
Extra 3070446 *décomposable dans les deux sens		Extra 3156263 *décomposable dans les deux sens
Tirages du : 2009-11-21 18 25 35 43 46 47 04 compl.(c)	649	Tirages du : 2009-11-18 02 04 13 24 30 42 09 compl.(c)
Extra 3070446 *décomposable dans les deux sens		Extra 3156263 *décomposable dans les deux sens
Tirages du : 2009-10-20 02 08 28 30 36 39 42 24 compl.(c)		laMini Tirages du : 2009-11-20 4 7 7 8 4 0
Extra 8879105 (voir résultats complets sur le site)		Voir lots bonis chez votre marchand participant

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Un joyeux 30 ans pour le Salon des métiers d'art!

Pour son 30^e anniversaire, le Salon des métiers d'art de Saint-Hyacinthe a encore une fois connu un succès monstre. Pour preuve, cette photo nous montrant l'achalandage au Salon le dimanche 15 novembre. De tout pour tous les goûts, le Salon présentait vitraux, fourrures, bijoux, vêtements pour enfants, papeterie d'art, tissus, tricot et bien plus encore.

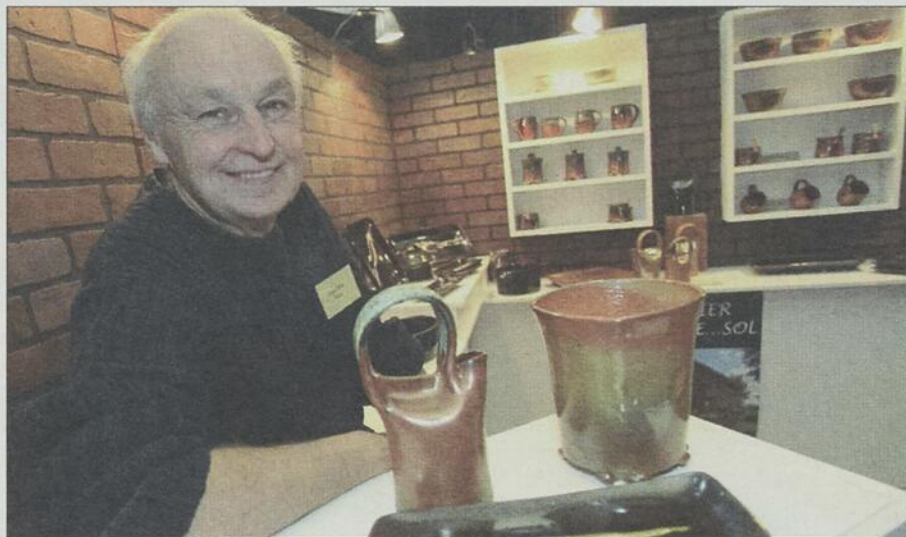


Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Deux coups de coeur artisans!

Parmi les coups de coeur assurés glanés au travers des nombreux kiosques du Salon des métiers d'art de Saint-Hyacinthe, signalons Les lampes de Marie. Réalisées par Marie Dubuc, de Saint-Jean-sur-Richelieu, ces lampes antiques, revampées et chinées avec minutie, trouvent une deuxième vie sous la main avertie de cette artisane fort créative. Colorées et pailletées à souhait, Les lampes de Marie offrent une alternative aux lampes trouvées dans le commerce : un look unique et personnalisé. Juste à côté, le potier Serge Robert, de l'Atelier Tourne... Sol, à Saint-Basile-le-Grand, offrait des pièces rustiques dans la pure tradition de la poterie québécoise. Un cadeau parfait pour la maison ancestrale, le chalet de ski ou une demeure de style campagnard.



Spécial Romance

Notre Invitation

Une Suite
Un Lit King
Une Bouteille de Vin
Une Chandelle
Une Boîte de Chocolats
Un Bain Tourbillon Double
Une Nuit
Un Seul Prix... **\$99**
+ 1x*

Hôtel LaLiberté
110, Charlotte, St-Liboire,
Québec, JoH 1Ro
450-793-4444

Offre valide de
novembre 2009 à mars 2010
*Sur présentation de cette annonce.
Vous cherchez un Cadeau?
Plusieurs forfaits offerts en Certificats
Cadeaux sont disponibles dès aujourd'hui.

SINATRA

sings
SINATRA

**CENTRE
DES
ARTS**
Juliette-Lassonde

Nouveauté

Frank Sinatra Jr.

accompagné de 20 musiciens sur scène,
interprétera les grands succès
qui ont rendu son père si célèbre !

Un concert exceptionnel qui
ravivera plusieurs succès-souvenirs.

Dimanche 30 mai 2010 - 20 h
65 \$ • Salle Desjardins

PRÉVENTE LOCALE dès aujourd'hui,
au comptoir ou par téléphone.

En vente sur le réseau Admission, dès le 3 décembre 2009

450. **778.3388** / centredesarts.ca
1705, rue Saint-Antoine, Centre-ville de St-Hyacinthe



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Culture,
Communications et
Condition Féminine

Québec



Ville de
Saint-Hyacinthe

Le Courrier

COGECO

boom
100.5fm

OPTOPLUS
Saint-Hyacinthe

Raymond Chabot
Grant Thornton

RONA

Musique

Fred Fortin, en direct du Lac Saint-Jean!

Véronique Lemonde

C'est dans l'un des endroits où il se sent le mieux dans le monde, sa cabane située au Lac Saint-Jean, que l'auteur-compositeur-interprète Fred Fortin a concocté les pièces de son tout nouvel album, *Plastrer la lune*, sorti il y a quelques semaines à peine.

Artiste établi depuis une quinzaine d'années, tout en demeurant extrêmement discret, Fred Fortin est à l'antithèse de tous ces artistes qui deviennent trop souvent des marques de commerce. Anticonformiste, mais d'une belle sensibilité, le chanteur offre un folk rock dépouillé d'artifice, des textes fins et frappants de vérité et un petit côté *roots* qu'il assume parfaitement.

Ce vendredi 27 novembre, à 21 h, au **Zaricot**, aux côtés d'Olivier Langevin et de Jocelyn Tellier, aux guitares, ainsi que de Justin Allard à la batterie, Fred Fortin promet un spectacle avec une « super belle dynamique et une belle interaction avec le public », dans cette salle qu'il connaît déjà très bien et dans laquelle il se sent confortable.

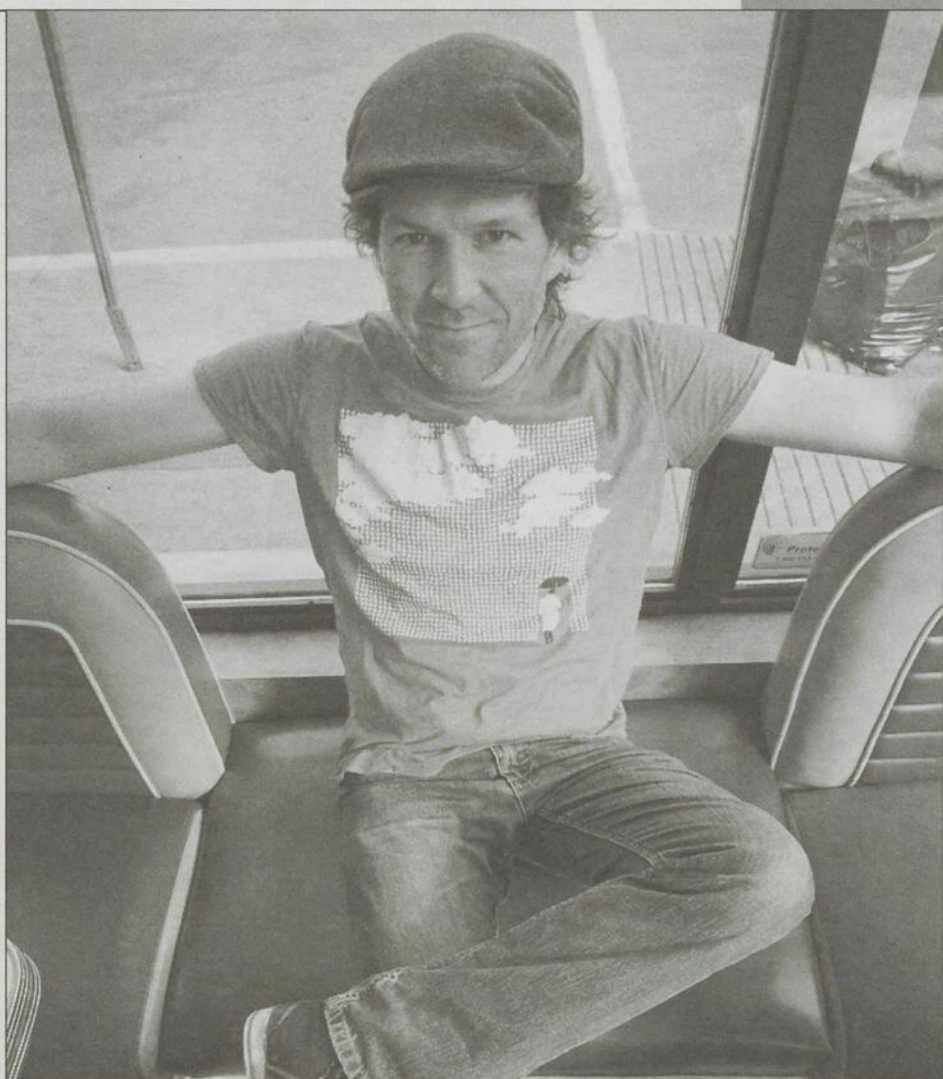
Facettes de la vie

Les pièces de *Plastrer la lune* sont teintées d'imaginaire et au dire de Fred Fortin lui-

même, elles seraient moins mélancoliques que celles de l'opus précédent, *Planter le décor* (10 000 exemplaires vendus).

« Il y a moins de couches dans ces chansons, elles sont plus vivantes et ancrées dans le quotidien. Pour les écrire, je m'isole dans mon chalet au Lac Saint-Jean, un endroit que j'apprécie beaucoup. J'y ai plus de facilité pour y pondre des tonnes, j'y retrouve mes repères », souligne à juste titre le natif de cette région qui a également adopté la vie montréalaise, surtout pour la commodité de son métier. Que ce soit la rugueuse Merveille masquée (Toune pour Léonie), l'électro-planante Bobbie ou l'acoustique Madame Rose, tout le monde se retrouve dans l'univers rapaillé de Fred Fortin qui parle d'amour, de solitude et d'inquiétude.

En 2010, un documentaire sur Fred Fortin, *La bête volumineuse*, réalisé par Antoine Laprise, sera présenté à Radio-Canada. Ce dernier a suivi l'artiste dans son lieu de création fétiche, son chalet, pour permettre aux gens de découvrir son univers, en plein enregistrement de l'album *Plastrer la lune*. Finalement, soulignons que l'artiste français Thomas Fersen a confié la réalisation de son album *Trois petits tours*, son huitième en carrière, à Fred Fortin. Thomas Fersen a également engagé Fred Fortin à titre de bassiste pour sa plus récente tournée européenne qui vient à peine de se terminer. ◀



Fred Fortin pond ses chansons folk rock dans son chalet du Lac Saint-Jean, son repère, son refuge.

POUR ABONNÉS SEULEMENT

15 ANS LIVRES gagnants

POUR LE DEUXIÈME TIRAGE, LES LIVRES À GAGNER SONT :

6. **Chavire**

TOME 2
de Monique Miville - Deschênes

7. **L'ordre des forêts**

de Isabelle Vinet

8. **La Cordeuse de bois**

de Michel Leblond

9. **Les Robinson Crusoe de l'histoire**

de Jean-Paul de Lagrave

10. **Le petit livre des citations indépendantistes**

de Erick Frappier

POUR CÉLÉBRER LES 15 ANS
DES Éditions Trois-Pistoles

Il y aura trois tirages de 5 livres.

COUPON DE PARTICIPATION : (15 ans - 15 livres - 15 gagnants)

Nom de l'abonné: _____
 Adresse: _____
 Municipalité: _____
 Code Postal: _____ Téléphone: _____
 Courriel: _____
 Question d'habileté : (150 X 2) - 50 = _____

COMMENT PARTICIPER:

- 1- Vous devez retourner le coupon de participation par le poste ou le déposer à nos bureaux au:
Courrier de Saint-Hyacinthe
655, ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, QC J2S 5G4
- 2- Les coupons doivent être reçus à nos bureaux
AVANT LE VENDREDI 4 DÉCEMBRE 2009 À 10H.
- 3- Le tirage aura lieu le vendredi 4 décembre 2009 à 10 h.
- 4- Aucune photocopie ni fac-similé ne seront acceptés
- 5- Vous devez répondre à la question d'habileté qui est au bas du coupon de participation.
- 6- Les prix sont attribués selon l'ordre du tirage et l'ordre des livres énuméré plus haut.

Les règlements du concours sont disponibles à nos bureaux.

Du cinéma immersif signé D-BOX!



Véronique
Lemonde

vlemonde@lecourrier.qc.ca

Vous savez cette scène du film *Rapides et Dangereux 4* avec Vin Diesel, celle du début lorsque la bande tente de voler les citernes remplies d'essence d'un énorme train routier. Et bien, installé dans une chaise affublée de la technologie D-BOX, vous sentirez aisément toutes les subtilités de la route, les coups de frein ou les dépassements effrénés de cette course automobile endiablée.

C'est en effet le pari que relève avec brio, Technologies D-BOX, en dévoilant sa technologie du mouvement dans un tout premier cinéma au Québec, soit le Cinéma Beloeil. Tant et si bien que les 26 sièges prévus à cet effet sont constamment réservés, preuve d'un succès sans déroute jusqu'à ce jour.

D-BOX est une technologie 100 % québécoise conçue et réalisée à Longueuil pour donner aux films des « effets de mouvements réalistes en parfait synchronisme avec l'action à l'écran ». Autrement dit, vous entrez, dès les premières minutes, dans une tout autre dimension cinématographique avec ces sièges dont le volume d'intensité de mouvement est réglable et également munis de capteurs désactivant le siège d'un cinéphile qui déciderait de se lever durant une séance.

« Nous souhaitons que les gens se sentent en immersion dans le film avec D-BOX, lance Philippe Roy, vice-président technologie chez D-BOX. Chaque mouvement des films qui passent par la technologie D-BOX est encodé, préprogrammé, image par image, par toute une équipe de *motion designers*. Nous ne recherchons pas l'effet parc d'attractions avec D-BOX, c'est plus subtil et cela se prêtera aussi bien aux gros films d'action qu'à des drames ou des films d'horreur. Chose certaine, les gens seront partie prenante du film avec D-BOX. » Réelle prouesse technologique, un film comme *Rapides et Dangereux 4* - c'est un extrait d'une vingtaine de minutes de ce film qui nous a permis d'expérimenter le D-BOX lors d'une présentation de presse - suppose plus de 400 heures d'encodage pour arriver au résultat voulu.



Photo Patrick Roger, Le Courrier ©

Jean Colbert, propriétaire du Cinéma Beloeil, et Claude McMaster, président et chef de la direction de Technologies D-BOX, étaient fiers de présenter cette technologie d'avant-garde dans un premier cinéma au Québec.

Beloeil, un choix judicieux

Lancée en grande pompe dans un cinéma d'Hollywood - le célèbre Mann Chinese 6 Theatre - en avril dernier, la technologie D-BOX est, à ce jour, présente dans cinq cinémas aux États-Unis et dans un cinéma de la région de Toronto. Et maintenant, à Beloeil!

« C'est dans la continuité de notre désir d'être toujours à l'avant-garde de la technologie, en offrant déjà des projections en numérique et en 3D, que nous sommes heureux d'ajouter l'extraordinaire expérience D-BOX pour nos cinéphiles », a lancé Jean Colbert, président et propriétaire de Cinéma Beloeil, et également de Cinéma Saint-Hyacinthe. « Beloeil n'est pas très loin de nos bureaux de Longueuil et ici, nous avons affaire à un superbe cinéma, digital, à la fine pointe de la technologie. C'est un très bel emplacement près de Montréal aussi », indique également Claude McMaster, président et chef de la direction de Technologies D-BOX.

Les curieux peuvent en tout temps, dans le hall d'entrée du Cinéma Beloeil, prendre place dans la console d'essai D-BOX, le temps de se titiller les sens en regardant un extrait de film intégrant cette technologie. Pour l'heure, c'est le méga succès *2012*, à l'affiche depuis le 13 novembre, qui peut être visionné

en version D-BOX pour quiconque réservera son siège au préalable, moyennant un certain supplément, il va de soi. Pour réserver un siège D-BOX, composez le 450 464-6668. ◀

Achetons l'or

jusqu'à 25\$ le gramme

Bijouterie Édouard
Galeries St-Hyacinthe
450 773-4883

Bijouterie Sebag
Galeries St-Hyacinthe
450 778-1936

Bijouterie Édouard
Mail Montenach
450 464-5288



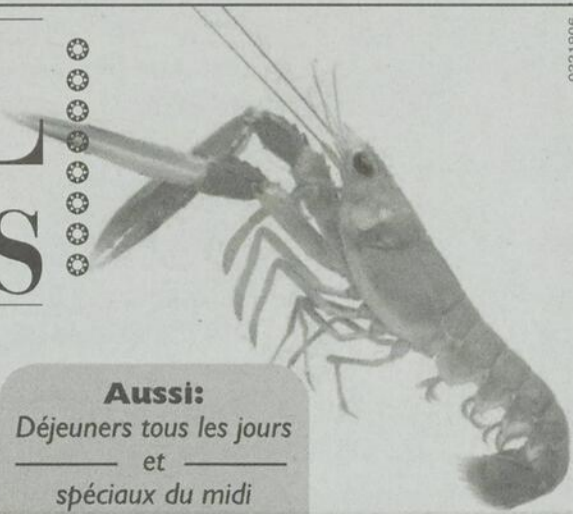
Restaurant l'Escale 02 20
(restaurant de l'Aéroport de Saint-Hyacinthe)
7 900, boul. Laurier Ouest
Secteur Douville
Ouvert tous les jours, dès 7 h

FESTIVAL DE LANGOUSTINES

**Soupers les jeudis, vendredis
et samedis soir!**



Information et réservations :
450 261-8674



Aussi:
Déjeuners tous les jours
et
spéciaux du midi

Nouveautés et supplémentaires

L'équipe du Centre des arts Juliette-Lassonde répond aux demandes des spectateurs en leur proposant de nouveaux spectacles et en ajoutant des supplémentaires pour des artistes fortement en demande.

L'ajout du groupe **The New Cities**, réjouira les jeunes! Le groupe électro punk rock viendra interpréter les succès de son album *Lost in City Lights*, le jeudi 11 février 2010.

Marjo, la reine du rock, a la réputation qu'elle mérite. L'authentique et émouvante chanteuse invite son public à sauter à pieds joints dans l'entrelacement des guitares de son répertoire qui déménage, le vendredi 12 mars 2010. Aussi, la star montante de niveau international, **Kate Ryan**, surtout connue pour

les reprises de succès francophones comme *Voyage, Voyage* et *Ella*, elle l'a, se produira le samedi 20 mars 2010. Depuis son retour à la santé, **Éric Lapointe** est en demande et il reprend la route avec son énergie fulgurante et son charisme fou. Il présentera les chansons de son album *Ma Peau*, ainsi que plusieurs autres de ses grands succès, le jeudi 22 avril 2010.

Garou, qui n'a plus besoin de présentation, se produira le 23 avril 2010. Après une tournée qui l'a mené en Ukraine et en Russie, il présentera les chansons extraites de son premier album en anglais, *Piece Of My Soul*. L'artiste montréalais **Ian Kelly** performera quant à lui en doublé avec *Anastasia Friedman*, le vendredi 15 janvier prochain. Il présentera sa musique

folk et envoûtante extraite de son deuxième album, *Speak Your Mind*. Enfin, nul autre que **Frank Sinatra Jr** interprétera les grands succès qui ont rendu son père si célèbre dans un concept intitulé *Sinatra Sings Sinatra*. Ce grand concert sera présenté le dimanche 30 mai 2010.

Supplémentaires

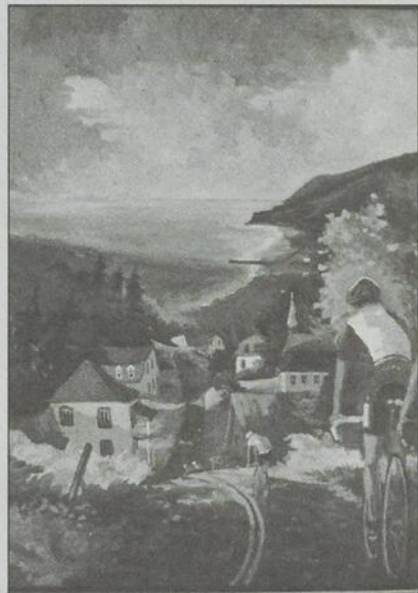
Quant aux supplémentaires, les artistes qui présenteront à nouveau leur spectacle à Saint-Hyacinthe sont : **Louis-José Houde** (17 janvier et 14 février), **Mario Jean** (27 février et 3 juin), **André Sauvé** (3 avril), **Les Grandes Gueules** (9 avril), **Gary Kurtz** (1^{er} mai), **Rachid Badouri** (10 juin), **Messmer** (12 juin), **Jean-Michel Anctil** (17 et 18 juin) et **Fred Pellerin** (19 et 20 juin).

Déjà l'été!

Les artistes qui seront présentés dans le cadre de la série estivale *L'été* dans le 450, édition 2010, sont déjà confirmés. En association avec *Juste pour rire*, **Sylvain Larocque** présentera son deuxième one man show, « *Vu d'même...* », les 6 et 7 août.

Steeve Diamond et **Rick Miller**, un duo d'imitateurs époustouflants, réuniront les grandes voix qui ont marqué le monde, des films d'Hollywood à l'opéra traditionnel en passant par le rock actuel, les 13 et 14 août. Enfin, **Guy Nantel** présentera « *La Réforme Nantel* », les 20, 21, 27 et 28 août.

Les billets pour tous ces spectacles sont déjà disponibles à la billetterie du Centre des arts. Bon spectacle! ◀



Conférence de Serge Gosselin

Dans le cadre de ses activités hivernales, l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe a invité l'artiste peintre **Serge Gosselin** pour une conférence démonstration, ce mercredi 2 décembre, à 19 h 30, à la salle Gadbois du Centre culturel. La sûreté du dessin, l'éclat de la lumière, la profondeur des ombres et sa palette de couleurs en font une personnalité qui laisse sa trace dans la peinture québécoise. **Serge Gosselin** ne cherche pas à transmettre seulement une émotion, mais une vibration et un plaisir par la peinture. Le coût d'entrée est de 5 \$ pour les membres et de 10 \$ pour les non-membres.

Spectacles de Noël

« Noël en fête... Noël en tête »

C'est le samedi 28 novembre que les choristes du *Coeur des Variétés canadiennes* présentent leur concert de Noël, dès 20 h, à l'église Sainte-Rosalie. Sous la direction musicale d'**Hélène Martin** avec **Michèle Breton** au piano, vous entendrez les airs à saveur traditionnelle agrémentés d'un brin de fantaisie. Billets en vente sur place au coût de 15 \$, gratuit pour les moins de 12 ans. Information : 450 778-4318.

Concert de Noël de Vox Mania

À l'occasion du 15^e anniversaire, les membres de l'Ensemble vocal *Vox Mania* offrent une promotion spéciale aux anciens membres qui désirent se procurer des billets pour le prochain concert de Noël, le dimanche 6 décembre, à 19 h, à l'Église Sainte-Eugénie. Admission 14 \$ (adultes) et gratuit pour les 12 ans et moins. Coût spécial aux anciens membres. Contactez **Carole** au 450 799-1774 ou **Josée** au 450 772-5987.

L'Harmonie vocale en concert

L'Harmonie vocale de Saint-Hyacinthe vous convie à son concert de Noël à la Cathédrale de Saint-Hyacinthe (1900, rue Girouard Ouest) le samedi 12 décembre à 19 h 30. Au programme : des airs anciens et nouveaux provenant des répertoires classique et traditionnel, interprétés sous la direction de **James Copland**, par un coeur de 65 voix mixtes et d'une soliste invitée. Informations auprès de **Gilles Gaudette** au 450 261-1340. Billets disponibles à l'Évêché de Saint-Hyacinthe (1900, rue Girouard Ouest), au Centre de musique Victor

(av. Saint-Simon) et à la porte le soir du concert, au coût de 20 \$ (adultes) et 8 \$ (étudiants).

Partez la journée du bon pied avec Les Chamaniers!

Le samedi 19 décembre, les écoles de danses folkloriques se produiront à 10 h, à la salle Gadbois du Centre culturel. Les 45 danseurs, âgés de 3 à 15 ans vous feront débiter la journée du bon pied! Admission 2 \$, billets en vente sur place. Infos : 450 252-9309.

« Noël jazz » avec la Société Philharmonique

La Société Philharmonique, sous la direction de **Michel Simard**, présentera des airs variés de Noël et de jazz en compagnie du réputé saxophoniste **Rémi Bolduc**, le dimanche 20 décembre, à 14 h, à la salle Desjardins du Centre des arts Juliette-Lassonde. Billets en vente auprès des musiciens et à la billetterie du Centre des arts, au 450 778-3388. Prévente 15 \$ (adultes) et 7 \$ (étudiants); à la porte 20 \$ (adultes) et 10 \$ (étudiants). ◀

Fondation Honoré-Mercier

La Fondation Honoré-Mercier présente la dixième édition de la

Loto-Honoré

78 000 \$ à gagner
2 tirages par semaine (1 000 \$ et 500 \$)
104 chances de gagner

Pour vous procurer votre billet au coût de 144 \$, communiquez avec nous au : 450 773-4733

Horaire de télévision

du 27 novembre au 3 décembre 2009



cinéma

2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00		Le roi c'est moi	Le roi c'est moi	RDI matin	RDI matin	RDI matin	RDI matin
06:30	Zénon le petit cochon ! Zigby	L'ours Benjamin	L'ours Benjamin	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !	Zénon le petit cochon !
07:00		Bali	Bali	Les schtroumpfs	Les mystères de tourneville	Les petits Einstein	Noombory et les super.7
07:30	Toc toc toc	Geronimo Stilton	Lili	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	Mes amis Tigrou & Winnie	Garfield	MBC - Chasseurs de monstres	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie	Mes amis Tigrou & Winnie
08:30	C'est ça la vie	Pseudo radio	Code lyoko	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie
09:00	L'union fait la force	Galactik football	W.I.T.C.H.	L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force
09:30	Pyramide	Le monde selon Zack	Lou !	Pyramide	Pyramide	Pyramide	Pyramide
10:00	La fosse aux lionnes	La vie selon Annie	Le jour du seigneur	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes
10:30		Aux frontières de l'étrange					
11:00	Ricardo	Tellement sport	Les coulisses du pouvoir	Ricardo	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Le Téléjournal / Midi	La facture	Le Téléjournal/Midi (Week-end)	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi	Le Téléjournal / Midi
12:00		Le Téléjournal/Midi (Week-end)	La semaine verte	Pour le plaisir	Pour le plaisir	Pour le plaisir	Pour le plaisir
12:30	Pour le plaisir	Football universitaire SIC					
13:00			Second regard				
13:30			Une heure sur terre	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie	C'est ça la vie
14:00	C'est ça la vie						
14:30			Six dans la cité	Les belles histoires des pays d'en haut	Les belles histoires des pays d'en haut	Les belles histoires des pays d'en haut	Les belles histoires des pays d'en haut
15:00	Dre Grey, leçons d'anatomie	Tellement sport					
15:30				Beautés désespérées	Beautés désespérées	Beautés désespérées	Beautés désespérées
16:00	Beautés désespérées	Les années Derome : Les années 1970 (1 de 4)	L'épicerie				
16:30							
17:00	Pyramide	La semaine verte	Kampai!	Pyramide	Pyramide	Pyramide	Pyramide
17:30	L'union fait la force			L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force	L'union fait la force
18:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal	Le Téléjournal / Montréal
18:30		Un gars, une fille	Découverte				
19:00	Kampai ! À votre santé	En direct de l'univers...		Virginie	Virginie	Virginie	Virginie
19:30			Et dieu créa... Lallaque	Les Parent	La facture	L'épicerie	Un gars, une fille
20:00	Paquet voleur	Frères et sœurs	Tout le monde en parle	L'auberge du chien noir	Cinéma : La brunante	Le moment de vérité	Les années Derome : Les années 1980 (2 de 4)
20:30							
21:00	Une heure sur terre	Dre Grey, leçons d'anatomie		Louis-José Houde «Suivre la parade» (2 de 4)		Les hauts et les bas de Sophie Paquin	3 600 secondes d'extase
21:30							
22:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal		Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
22:30		Les nouvelles du sport (22h27)	Le Téléjournal (22h20)				
23:00	Six pied sous terre	3600 secondes d'extase (23h05)	Studio 12 (23h55)	La zone	La zone	La zone	La zone
23:30				Six dans la cité	La fosse aux hommes	La fosse aux lionnes	La fosse aux lionnes
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! Week-end (6h00)	Salut, bonjour! Week-end (6h00)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)	Salut, bonjour! (5h30)
06:30							
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	Denis Lévesque			Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin	Deux filles le matin
09:30							
10:00	Tout simplement Clodine	Qui'est-ce qui mijote ? Par-dessus le marché	Cinéma : La cité des anges	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine	Tout simplement Clodine
10:30							
11:00	Le cercle	Michel Jasmin		Le cercle	Le cercle	Le cercle	Le cercle
11:30	TVA en direct.com			TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
12:00	TVA nouvelles (11h45)	TVA nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles (11h45)	Le TVA Nouvelles (11h45)	Le TVA Nouvelles (11h45)	Le TVA Nouvelles (11h45)
12:30	TVA en direct.com	Viens voir ici	Larocque/Lapierre	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00		Infopublicité	La victoire de l'amour				
13:30	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
14:00			Shopping TVA				
14:30	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00	Les feux de l'amour	Infopublicité		Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
15:30		Infopublicité					
16:00	Top modèles	Bugs et ses amis	Cinéma : Maman, je m'occupe des méchants	Top modèles	Top modèles	Top modèles	Top modèles
16:30		Cinéma : Un copain pour Noël (16h15)					
17:00	Le TVA Nouvelles			Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
17:30							
18:00	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
18:30	Le cercle	Cinéma : Les mots d'Akeelah	Drôles de vidéos	Le cercle	Le cercle	Le cercle	Le cercle
19:00	J.E.		Les gags	La classe de 5e	Les gags	La poule aux oeufs d'or	La fièvre de la danse V
19:30			Céline sur les Plaines	Occupation double	Occupation double	Occupation double	Occupation double
20:00	Du talent à revendre		Yamaska	Caméra café	Destinées	Dieu Merci !	Dieu Merci !
20:30				Taxi 0-22			
21:00	Comicographie	Cinéma : Burt Munro - L'homme le plus vite au monde	Occupation double en République Dominicaine	Dr House	Monk	Dr House	Maxime Landry, vox pop
21:30							
22:00	TVA Nouvelles		Vlog	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles	Le TVA Nouvelles
22:30			Le TVA Nouvelles				
23:00	Denis Lévesque (22h45)	Le TVA Nouvelles (23h15)	Cinéma : Doux novembre	Denis Lévesque (22h45)	Denis Lévesque (22h45)	Denis Lévesque (22h45)	Denis Lévesque (22h45)
23:30		Cinéma : Noël noir					
00:00							

17 TQC cable 8

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Diego	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Diego	Diego	Diego	Diego
08:30	Cornemuse	Diego	Diego	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
09:00	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur
09:30	Thomas le petit train	Ni hao, kai-lan	Ni hao, kai-lan	Thomas le petit train	Thomas le petit train	Thomas le petit train	Thomas le petit train
10:00	Imuk	Les mélodilous	Les mélodilous	Imuk	Imuk	Imuk	Imuk
10:30	Zoboomafoo			Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
11:00	Anne et la maison aux pignons verts	Zombie Hôtel	Zombie Hôtel	Anne, la maison aux pignons verts	Anne, la maison aux pignons verts	Anne, la maison aux pignons verts	Anne, la maison aux pignons verts
11:30	Rocket Power	Mission monstre	Mission monstre	Rocket Power	Rocket Power	Rocket Power	Rocket Power
12:00	Tactik	Dinosapien	Dinosapien	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
12:30	Bazzo.tv	Lucky Luke	Lucky Luke	Gang de rue	Légitime dépense	100% tempo : Céline Galipeau	La vie en vert
13:00		À la Di Stasio	Bluff	À la Di Stasio	Questions de société	Bluff	Doc monde
13:30							
14:00	La période des questions	Une pillule, une petite granule		Les moquettes coquettes	La joute	Une pillule, une petite granule	Les francs-tireurs
14:30	Peuple de monde		Bazzo.tv				
15:00	Visite libre	Les moquettes coquettes		Fais ça court!	Kilomètre zéro	Le code Chastenay	Toute une famille
15:30	Bravo Gudule		La vie en vert	Bravo Gudule	Bravo Gudule	Bravo Gudule	Bravo Gudule
16:00	Dora l'exploratrice	National géographique	Planète bleue	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice
16:30	Zoboomafoo			Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
17:00	Cornemuse	Le code Chastenay	À la Di Stasio	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
17:30	Toc toc toc	Légitime dépense		Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
18:00	Sam chicotte	Perdus en Amérique	100% tempo : Louise	Kaboum !	Kaboum !	Kaboum !	Kaboum !
18:30	Tactik	Malcolm	Malcolm	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:00	Les moquettes coquettes	Planète bleue	La joute	Légitime dépense	Le code Chastenay	La vie en vert	Bluff
19:30				Kilomètre zéro	100% tempo : Céline Galipeau	Toute une famille	
20:00	La joute	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	Planète science	National géographique	Les francs-tireurs	Une pillule, une petite granule
20:30							
21:00	À la Di Stasio	Belle et Bum	Cinéma : La ballade de Jack et Rose	Questions de société	24 heures chrono	Voir	Bazzo.tv
21:30							
22:00	Belle et bum			Bluff	Affaires d'Etats	La joute	
22:30							Voir
23:00		Cinéma : Carnages					
23:30			24 heures chrono	Une pillule, une petite granule	Les francs-tireurs	Les moquettes coquettes	
00:00	Cinéma : Novo						Visite libre

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin (8h00)	Clic matin (8h30)	Clic matin (8h30)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h00)	Le show du matin (8h30)	Le show du matin (8h00)
08:30							
09:00	Le show du matin : L'extra			Le show du matin : L'extra	Le show du matin : L'extra	Le show du matin : L'extra	Le show du matin : L'extra
09:30							
10:00	La guerre des clans	RPM	RPM	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
10:30	Les joyeux naufragés			Les joyeux naufragés	Les joyeux naufragés	Les joyeux naufragés	Les joyeux naufragés
11:00	La vie à tout prix : Chicago hope	Histoires de camionneurs	HP	La vie à tout prix : Chicago hope	La vie à tout prix : Chicago hope	La vie à tout prix : Chicago hope	La vie à tout prix : Chicago hope
11:30		Red bull air race	Top gear				
12:00	L'attaque à 5			L'attaque à 5	L'attaque à 5	L'attaque à 5	L'attaque à 5
12:30		Cinéma : Express en Péril	Cinéma : Un souvenir de Noël				
13:00	Cinéma : Les survivants			Cinéma : Vengeance de femme	Cinéma : Une séductrice dans ma maison	Cinéma : La maison du secret	Cinéma : Connaissances
13:30							
14:00							
14:30	Infopublicité	Cinéma : Air force 2 - Dans les mains des rebelles	Cinéma : Terminator 2 : Le jugement dernier	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
15:00							
15:30	Les Simpson	Vins pour tous		Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
16:00							
16:30	Dumont 360 & information	Recettes en ligne.ca	Recettes en ligne.ca	Dumont 360 & information	Dumont 360 & information	Dumont 360 & information	Dumont 360 & information
17:00		Le 17h30	Le 17h30				
17:30							
18:00	La guerre des clans	Humour en santé II	Devine combien je gagne	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:30	Le mur			Wipe out Québec	Wipe out Québec	Wipe out Québec	Le mur
19:00	Roxy	CSI : NY	CSI : NY	Maison de Jacques...	Touche pas à mon fils	Merlin	Taxi payant
19:30	Rire et délire			Rire et délire			Rire et délire
20:00	Cinéma : L'agent fait ses classes	Cinéma : Doit aimer les chiens	Cinéma : Obsession maternelle	CSI : NY	Les anges millionnaires	Distraction	Fringe
20:30							
21:00				Le mentaliste	Pratique privée	Smile tv	Catherine
21:30						Drôle et sexy	Bob Graton : ma vie, my life
22:00	Le mur	UFC - Les guerriers	Cinéma : Rambo III	Wipe out Québec	Wipe out Québec	Wipe out Québec	Le mur
22:30	L'attaque à 5			L'attaque à 5	L'attaque à 5	L'attaque à 5	L'attaque à 5
23:00		Les tropiques de l'amour					
23:30	A couper le souffle			A couper le souffle	A couper le souffle	A couper le souffle	A couper le souffle
00:00							

Trois Maskoutains remportent le titre canadien en soccer universitaire

« On savait qu'on avait la meilleure équipe du circuit »

- Vincent Cournoyer



Simon Granger

sgranger@lecourrier.qc.ca

Trois Maskoutains ont écrit une page dans l'histoire du soccer universitaire canadien au sein du Rouge et Or de l'Université Laval, qui est devenue la première université francophone à remporter le championnat depuis 1993.

L'attaquant Gabriel Moreau, le gardien Vincent Cournoyer et le demi Philippe Martin peinent toujours à réaliser ce qu'ils viennent d'accomplir. Le programme de soccer de l'Université Laval, qui a été relancé en 2000, a parcouru beaucoup de chemin pour remporter le premier trophée Sam-Davidson de son histoire.

Le Rouge et Or a vaincu l'Université McGill 3-2 en finale canadienne, le 15 novembre, à

l'Université Trinity Western de Vancouver. L'équipe de Québec a comblé un déficit de 2-0 en marquant trois buts en cinq minutes, dont un par Gabriel Moreau. Auparavant, l'équipe a remporté la finale provinciale et terminé au premier rang du classement en saison régulière.

« C'est un vrai conte de fées, avoue Philippe Martel. On a tout raflé. On avait des attentes élevées, on se répétait sans cesse qu'on allait gagner. »

La pression était forte du côté du Rouge et Or, qui avait atteint la finale l'an dernier en plus de se qualifier au championnat canadien lors des quatre dernières saisons.

Gabriel et Vincent, qui font partie de l'équipe depuis respectivement trois et deux ans, ont vu l'équipe grandir au cours des dernières années, et croyaient fermement que cette occasion était la bonne.

« On savait qu'on avait la meilleure équipe du circuit, explique Vincent. On a battu nos grands rivaux, les Carabins, au provincial, et on a joué le meilleur match de l'histoire du Rouge et Or en battant Toronto 3-0 en demi-finale du championnat canadien. »

Des honneurs collectifs et individuels

Les trois Maskoutains ont d'ailleurs joué un rôle important dans la conquête du titre canadien.

Gabriel Moreau a été nommé joueur par excellence du championnat, en plus d'être choisi sur la deuxième équipe d'étoiles de Soccer inter-universitaire canadien (SIC) et sur la première équipe d'étoiles de la Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE). Il a également récolté sa part d'honneurs individuels au cours de la saison en étant nommé athlète masculin de la semaine du Rouge et Or à trois reprises.

Vincent Cournoyer a quant à lui été nommé sur l'équipe d'étoiles du championnat et la deuxième équipe d'étoile de la FQSE.

« Les honneurs individuels, ce sont des bonus, affirme Gabriel. Mes succès ont aidé l'équipe, mais l'équipe a aussi contribué à mes succès. Peu importe ce que j'aurais pu gagner individuellement, j'aurais été déçu de ne pas gagner le titre. »

La filière maskoutaine

Les trois compatriotes se sont croisés à plusieurs reprises sur les terrains de soccer durant leur cheminement.

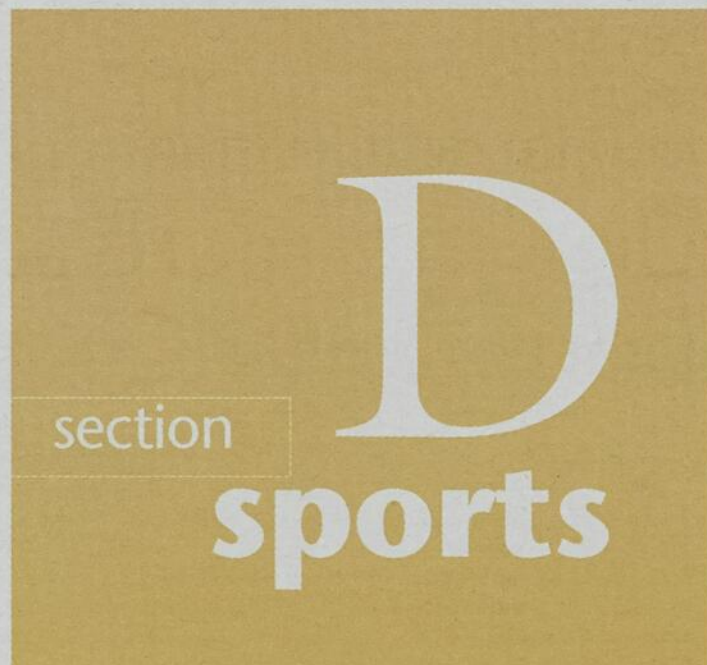
S'ils ont chacun pris des chemins différents pour arriver au même endroit, ils sont aujourd'hui de très bons amis et partagent un appartement à Québec.

« Ça rajoute un peu de magie de célébrer ça ensemble », avoue Philippe.

Gabriel et Philippe possèdent encore deux années d'éligibilité sur le circuit universitaire, tandis que Vincent en a encore trois. Le trio est unanime : répéter leur exploit est tout à fait réalisable.

« Maintenant on sait ce que ça prend pour gagner, explique Gabriel. On a tellement vécu quelque chose de fort. Une fois qu'on y a goûté, il n'y a pas de plus beau feeling. »

« Je crois que c'est possible d'assurer une continuité même si on perd quelques joueurs à chaque année, ajoute Philippe. Avec les ligues intérieures l'hiver et les ligues civiles l'été, on arrive à recruter des nouveaux joueurs et à avoir toujours un noyau qui se connaît bien. »



Attack FC de Trois-Rivières

Une première saison épatante pour Kévin Cossette

Simon Granger

Le club-école de l'Impact de Montréal, l'Attack FC de Trois-Rivières, a imité son grand frère en remportant le championnat de la Ligue canadienne de soccer, avec dans ses rangs le Maskoutain Kévin Cossette. Au terme de cette saison couronnée de succès à sa première année avec le club, le jeune homme doit maintenant se définir de nouveaux objectifs.

Après avoir terminé premier de sa ligue avec une fiche de 12 victoires, deux nulles et quatre défaites, l'Attack FC a remporté la finale des séries éliminatoires en battant les Serbian White Eagles de Toronto 3-2 en tir de barrage, le 25 octobre.

La première saison du Maskoutain Kévin Cossette avec l'équipe n'aurait pu connaître un meilleur dénouement.

« Nous avons connu une excellente saison. Nous avons beaucoup de pression car nous avons une équipe rajeunie par rapport à l'année précédente », explique-t-il.

En plus du championnat, le jeune milieu de terrain de 19 ans a connu sa part de succès sur le plan personnel. Il a joué 1 201 minutes au cours des 18 matchs de l'équipe, et enfilé trois buts.

Kévin se réjouit d'avoir bénéficié d'un temps d'utilisation aussi élevé malgré son statut de recrue, alors que peu ont obtenu de telles opportunités. Pas question de s'asseoir sur ses lauriers cependant; il n'a certainement pas l'intention de s'en contenter.

« Mon objectif est d'avoir encore plus de temps de jeu l'an prochain, affirme celui qui devra cependant renégocier son entente avec l'équipe cet hiver. Je veux jouer un plus grand rôle dans l'équipe, maintenant que je connais le calibre de la ligue. »

L'adaptation n'a d'ailleurs pas été facile à faire, surtout lors des premiers matchs, lui qui portait les couleurs de l'Inter U-18 AAA l'an dernier.

« J'étais stressé lors des premiers matchs, mais maintenant je sais à quoi m'attendre. Dans cette ligue, tu ne peux pas te permettre de relâcher. Je veux d'ailleurs

essayer d'être plus constant, et plus sérieux dans mon approche l'an prochain, au niveau de l'alimentation par exemple. »

L'Impact dans la mire

Kévin entamera des études à l'université en septembre prochain dans le but de devenir professeur d'éducation physique. Il pourrait d'ailleurs bénéficier d'une bourse d'études de la part de l'organisation.

Percer l'alignement de l'Impact demeure toutefois son ambition principale. « J'ai été approché par quelques universités, mais c'est vraiment l'Impact que je vise », affirme-t-il.

Un but réaliste, mais qui ne sera certainement pas facile à atteindre. « On nous dit qu'entre deux et quatre joueurs de l'Attack monteront avec l'Impact chaque année. Ça peut paraître peu, mais en même temps, je crois que c'est beaucoup. »

Selon ses dires, l'Impact compte faire de l'Attack une « académie de soccer » afin de mieux développer ses futures vedettes. L'entraînement avec la formation trifluvienne est donc intense, et très encadré.



Le Maskoutain Kévin Cossette a aidé l'Attack FC de Trois-Rivières à remporter le championnat de la Ligue canadienne de soccer.

« On ne voit pas tout le temps la relation avec l'Impact car on ne voit pas souvent Nick De Santis [directeur technique de l'Impact] ou Marc Dos Santos [entraîneur de l'Impact] à nos matchs. Mais on sait qu'ils sont au courant de nos performances, il faut donc toujours se défoncer. »

Kévin croit néanmoins avoir laissé une impression favorable aux dirigeants du club, qui devrait l'aider à retrouver sa place la saison prochaine. « Mais je sais que je peux en donner encore plus », ajoute-t-il.

Le sport en bref

Super Série Subway 2009

L'équipe d'étoiles de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, dont faisait partie les anciens Gaultois David Savard, des Wildcats de Moncton, et Jacob Lagacé, des Saguenéens de Chicoutimi, a remporté ses deux matchs contre l'équipe de la Russie, dans le cadre de la Super Série Subway 2009. Lagacé a d'ailleurs récolté un but et trois aides dans la victoire de 8-3 du Québec lors du second affrontement, le 18 novembre.

Camp des habiletés Hockey Canada

Hockey Canada tiendra un camp d'habiletés le 4 décembre au Pavillon des Pionniers. Ce camp, qui s'adresse aux garçons et filles de niveau atome et pee-wee, vise à développer les aptitudes sur glace et hors-glace, avec des notions de franc

jeu, de forme physique et de sécurité. L'inscription, au coût de 60 \$, doit se faire auprès de l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe (AHMSH). Pour plus d'informations, contacter l'AHMSH au 450 774-3755 ou visiter le site web www.ahmsh.qc.ca.

Championnat junior du Québec d'haltérophilie

Plusieurs haltérophiles du club La Machine Rouge participeront au championnat junior du Québec, le 28 novembre, à Pointe-aux-Trembles. Cette compétition permettra aux athlètes de se qualifier pour les Championnats canadiens junior, le 23 janvier, à Lachute, et pour les programmes de niveau relève et espoir de la Fédération d'haltérophilie du Québec. Michaël Théberge (77 kg) et Annie

Monique (58 kg) seront en liste pour le titre de meilleurs athlètes lors de la compétition.

La flamme olympique à Saint-Hyacinthe

La flamme olympique sera de passage à Saint-Hyacinthe et à Saint-Dominique le dimanche 6 décembre. À Saint-Dominique, la flamme passera vers midi sur la rue Principale, la rue Lussier et la rue Saint-Dominique, avant de se rendre à Saint-Hyacinthe où le symbole empruntera la rue Des Cascades, puis la rue Sainte-Anne. La flamme traversera le parc Dessaulles aux alentours de 12 h 30, puis poursuivra son parcours sur le boulevard Laframboise. Les Maskoutains sont d'ailleurs invités au parc Dessaulles pour une séance d'aérobic collective à midi. Pour

consulter l'itinéraire détaillé de la flamme olympique : www.vancouver2010.com

Gymnastique

Plusieurs filles du club Gymnaska-Voltigeurs ont pris part à une compétition de gymnastique artistique, les 14 et 15 novembre, au club Gym-Richelieu. Il s'agissait d'une première sélection pour la coupe du Québec de la division 3. En novice provincial 4, Karolane Archambault s'est classée 7^e, notamment grâce à sa première place en saut, et Elizabeth Pednault l'a suivie avec une 8^e place au final et une 2^e place en saut. Du côté des Sénior provincial 2, Katya Lefebvre a décroché la 8^e place au final, en plus de se classer première en saut et 4^e aux barres.

SPÉCIAL



Les Gaultois reçoivent les Cantonniers de Magog


VS


Vendredi 27 novembre 2009 à 19 h 30 au stade L.P.-Gaucher



Gala de l'ARS Richelieu-Yamaska

Cinq trophées pour les Maskoutains

Plusieurs membres de l'Association de soccer de Saint-Hyacinthe ont été récompensés lors du gala annuel de l'Association régionale de soccer Richelieu-Yamaska (ARSRY), le samedi 21 novembre, à l'Hostellerie Rive Gauche de Beloeil.

L'Inter U14 AA féminin a continué de cumuler les honneurs.

L'équipe a été sacrée Équipe régionale féminine de l'année, et son entraîneur, Sébastien Bapst, a été nommé Entraîneur de l'année.

La formation maskoutaine, qui a également raflé le titre d'Équipe féminine de l'année au gala de l'Inter le 24 octobre, a remporté le championnat de sa ligue et obtenu un laissez-passer pour la classe AAA l'an prochain.

Cristhian Alonson-Garzon-Hoyos, de l'Inter U13 MAA, a reçu le titre d'Athlète espoir masculin de l'année. Il avait également remporté le titre de joueur offensif de son équipe lors du gala de l'Inter.

Jean-François Doyon, du comité local d'arbitrage (CLA) de Saint-Hyacinthe, a été honoré à titre d'arbitre de l'année, tandis que

le Maskoutain d'origine Francis Latulippe, du CLA du Club de soccer de la vallée du Richelieu (CSVR), a été élu arbitre par excellence en 2009.

L'ARSRY a souligné le travail de bénévoles de chaque association, dont André Bérard de l'Inter.

L'Association de soccer de Saint-Hyacinthe, dans la catégorie Club de l'année, l'équipe U15-17 des Loisirs Saint-Joseph dans la catégorie Équipe locale féminine de l'année, et Andréanne Gagné, dans la catégorie Athlète féminine excellence, étaient également en nomination, mais n'ont pas remporté de prix.

Andréanne Gagné nommée au provincial

La Maskoutaine Andréanne Gagné, des Comètes de Laval, est en lice pour le titre de Joueuse senior excellence, en vue du Gala de la Mi-Temps de la Fédération de Soccer du Québec, qui sera présenté à Montréal le 28 novembre.

Cette catégorie regroupe des athlètes ayant évolué sur les équipes nationales, en W-League ou ayant participé au programme Sport-Études/CNHP. ◀



Photo Mélanie Bélanger

L'entraîneur de l'Inter U14 féminin AA Sébastien Bapst (2^e à gauche) a été nommé entraîneur de l'année. L'équipe a quant à elle reçu le titre d'équipe régionale par excellence.



Photo Mélanie Bélanger

Cristhian Alonson-Garzon-Hoyos (au centre) a remporté le prix d'athlète espoir masculin.

Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe

Triplé de victoires en basket-ball

L'équipe de basket-ball masculin AA a poursuivi sa lancée en remportant une cinquième victoire en six matchs, cette fois-ci par la marque de 80-70 contre Victoriaville, le vendredi 20 novembre.

Samuel Jodoin et Maxime L'Italien ont animé l'attaque des Lauréats avec 19 points chacun, dont cinq lancers de trois points pour Jodoin.

« Nous avons eu de la difficulté en première demie, a noté l'entraîneur Guylain Lapointe. Mais nous avons travaillé plus en équipe en deuxième. Nous avons bien contrôlé le ballon en fin de partie pour écouler le temps. »

La fiche de cinq victoires et une défaite des Lauréats masculin leur confère le premier rang sur les neuf équipes qui composent leur circuit.

Les Lauréats masculin auront congé pour les deux prochaines semaines. Ils joueront leur prochain match le 9 décembre seulement contre Trois-Rivières.

En basket-ball féminin AA, les Lauréats auront finalement attendu jusqu'au sixième match de la saison pour signer une première victoire. Les Lauréats ont vaincu le Cégep de Victoriaville par la marque de 60-53, le vendredi 20 novembre, à Victoriaville.

« Cette victoire fait du bien à tout le monde, estime l'entraîneur Dany Roy. L'esprit d'équipe était au rendez-vous, on avait l'air d'un groupe pas mal plus uni. »

Ariane Bibeau a mené l'attaque avec 19 points, appuyée par Valérie Perreault, auteure de 12 points, et de Pascale Daoust, avec 10 points.

En avant 36-24 après la première demie, les Lauréats ont connu un relâchement au troisième quart, mais sont parvenues à contenir l'adversaire au dernier engagement.

Les filles recevront le Cégep de Trois-Rivières le dimanche 29 novembre, à 13 heures, au Cégep de Saint-Hyacinthe.

Enfin, la formation masculine A a elle aussi remporté son match du week-end, en battant Joliette 77-61.

« Ça a probablement été notre meilleur match de la saison », estime l'entraîneur chef Marc-André Richer.

Samuel Fontaine a été le plus productif avec 18 points, et Khamis Al-Jubouri a contribué de belle façon avec 15 points.

L'équipe occupe actuellement le troisième rang sur sept après quatre parties.

Les Lauréats joueront deux matchs le week-end prochain, le vendredi 27 novembre à Bois-de-Boulogne, et le dimanche 29 novembre à Saint-Hyacinthe contre le Collège André-Grasset.

Volley-ball féminin AA

L'équipe de volley-ball féminin AA a remporté quatre victoires en autant de match, le dimanche 22 novembre à Victoriaville.

Les Lauréats ont gagné tous leurs matchs en deux sets contre les cégeps de Granby, Victoriaville, Sorel-Tracy et Trois-Rivières.

Les Maskoutaines terminent donc en première place du tournoi, au cours duquel elles ont marqué 200 points contre 132 accordés.

Au classement cumulatif, le Cégep de Saint-Hyacinthe se retrouve au deuxième rang à égalité avec Sherbrooke.

Les deux premières équipes au classement final accéderont directement au championnat de la conférence Nord-Est.

À surveiller cette semaine

L'équipe de volley-ball masculin AA sera en action le samedi 28 novembre à l'occasion d'un tournoi au Cégep du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'équipe de natation prendra part à une compétition inter-ligue à Sherbrooke le 28 novembre également. ◀

REMPLE TA VAN
AVEC TA GANG

ABONNEMENTS

87^{99\$}
+ t.

À PARTIR DE

Achat exclusif sur Internet. Prix en vigueur jusqu'au 2 décembre. Consultez le www.skibromont.com pour connaître les détails.



Le plus grand centre éclairé
en Amérique du Nord

Ski 45 ans
Bromont.com
7 versants

OBTENEZ
1500\$
DE RABAIS

CADEAUX DES FÊTES

PLUS
1000\$
DE BONI
DES FÊTES

PRIX À L'ACHAT
14 399\$¹

108\$² **0\$**
AUX DEUX SEMAINES DE COMPTANT
Financement à l'achat pour 72 mois



Modèle GT illustré

2500\$
DE RABAIS³
Inclut 1000\$ de boni des Fêtes

ROUTE: 6,2 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)⁴
★★★★★
Sécurité 5 étoiles⁵

PONTIAC VIBE 2010

	VIBE 2010 de base	MATRIX 2010 de base
Prix à l'achat	14 399\$	16 440\$
Système de communication et d'assistance OnStar ⁶	OUI	NON
Antipatinage	OUI	NON
Système de contrôle de la stabilité StabiliTrak	OUI	NON
Prise de courant 115 V	OUI	NON
Garantie groupe motopropulseur	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km
Assistance routière	5 ans/160 000 km	3 ans/60 000 km

*Caractéristiques et prix des véhicules selon l'information disponible sur le site des fabricants au moment de l'impression.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE
DE MODÈLE 1995 OU AVANT
ET OBTENEZ JUSQU'À

3 300\$⁷
DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES
GROS \$OU\$ POUR VOTRE **BAZOU**

EN COLLABORATION AVEC ADIEU BAZOU,
UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu
bazou

Programme canadien de
recyclage des véhicules

airpur

offrespontiac.ca

PONTIAC
BUICK
GMC



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
160 000 KM * DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVALUATION, CHARGES POUVOIR ÊTRE EXCLUES. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf 2010 suivant: Vibe (2SL261SA). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (1 325\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut le rabais de 1500\$ et le boni des Fêtes de 1000\$. 2. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 5,29% pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 14 399\$, le total des frais de crédit serait de 2 456,20\$ pour une obligation totale de 16 855,20\$. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Ce montant (taxes exclues) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant s'appliquant au modèle Vibe 2010 de Pontiac et inclut le boni des Fêtes de 1000\$ valable jusqu'au 11 janvier 2010. Voyez votre concessionnaire pour les détails. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 50 L pour la Vibe avec moteur de 1,8L et boîte manuelle 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux. Les notes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 6. Comportant un abonnement d'un an gratuit au plan Sain et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, composez le 1 800 667-8277, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez onstar.ca. 7. Pour être admissible à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada, vous devez être admissible au programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou avant qui est en état de marche et a été immatriculé et assuré au cours des six derniers mois (douze mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme Adieu bazou par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500\$ à 3000\$ à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen, selon le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 3000\$ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative Des gros sous pour votre bazou est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 15 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme Adieu bazou du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative Des gros sous pour votre bazou de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



Une défaite et une victoire en fusillade

Les Gaulois évitent le pire

Simon Granger

La série aller-retour des Gaulois du Collège Antoine-Girouard contre leurs grands rivaux des Riverains du Collège Charles-Lemoyne a bien failli virer au cauchemar. Après une cuisante défaite de 5-1 le vendredi 20 novembre, les Maskoutains ont réussi à soutirer une victoire de 4-3 en fusillade, le dimanche 22 novembre.

Les Riverains ont brisé la glace tard en première période, vendredi au Sportium de Sainte-Catherine.

Ce but a semblé les inspirer au deuxième tiers; ils ont inscrit deux autres buts dans la première minute de jeu.

Marc-Olivier Brouillard a bien tenté de réduire l'écart avec son onzième, mais le match était déjà hors de portée des Gaulois.

Les Riverains ont ajouté un autre but avant la fin de la période, puis un autre en troisième.

Le pointage final reflète mal l'allure du match, selon l'entraîneur Martin Cadorette.

Les Riverains ont simplement été plus opportunistes. « On n'a pas profité de nos chances en première période. Ça aurait pu être 2-1, mais leur gardien a été bon. L'autre équipe a été plus forte sur les détails, ils ont dominé, mais par séquence seulement. »

Le gardien Julien Giroux a fait face à 30 tirs, lui qui subit ainsi sa huitième défaite de la saison.

L'avantage numérique des Gaulois, qui avait pourtant été efficace lors des derniers matchs, a été blanchi en six tentatives.

Les Riverains n'ont cependant pas profité de leurs deux surnombres.

Victoire en fusillade

Dimanche, au Stade L.-P.-Gaucher, ce fut au tour des Gaulois d'inscrire le premier but. Sébastien Sylvestre a marqué son quatrième de la campagne, avec seulement 42 secondes d'écoulées.

Les Riverains ont nivelé la marque, mais Olivier Jodoin a redonné une priorité d'un but aux Gaulois avec un filet en avantage numérique, en fin de période.

Les visiteurs ont par la suite pris les devants avec un but en deuxième et l'autre en troisième période, mais Cédric Lemay a forcé la prolongation en marquant son septième de la saison.

Le match s'est transporté en fusillade, où Alexandre Lemieux a donné la victoire aux siens.

« On a été plus concentrés et plus à l'aise dans toutes les phases du jeu », analyse Martin Cadorette.

Le retour de Samuel Benoît et Cédric Leblanc, qui avaient été suspendus pour cinq matchs le 1^{er} novembre contre ces mêmes Riverains, a d'ailleurs permis à l'entraîneur de retrouver une plus grande stabilité au sein de ses unités offensives.

Jean-Christophe Roy-Boulet a remporté sa quatrième victoire de la saison.

Le défenseur Francis Lambert-Lemay a quant à lui récolté deux aides.

Prochains matchs

Les Gaulois disputeront deux matchs à domicile ce week-end, le premier contre les

Cantonniers de Magog, le vendredi 27 novembre, à 19 h 30, et l'autre contre le Rousseau Royal de Laval-Montréal, le dimanche 29 novembre, à 14 heures. Les deux rencontres seront présentées au Stade L.-P.-Gaucher.

Le match de vendredi sera d'ailleurs diffusé sur TV Cogeco (câble 3), une première dans l'histoire de la ligue.

Martin Cadorette compte sur les matchs de ce week-end pour apporter les derniers ajustements en vue du Challenge Midget AAA, qui se mettra en branle le 2 décembre.

« Nous voulons consolider nos acquis, et améliorer certains détails sur lesquels on continue de travailler. »

Les formations seront regroupées en pool de trois équipes, les premiers de chaque section passant ensuite aux quarts de finale.

Les Gaulois ont été jumelés aux Albatros du Collège Notre-Dame et à l'Intrépide de Gatineau.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Marc-Olivier Brouillard a été honoré avant la rencontre de dimanche, lui qui a été nommé joueur offensif de la semaine dans la Ligue de hockey midget AAA du Québec la semaine dernière.



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Olivier Jodoin a marqué dans la victoire de 4-3 des Gaulois en fusillade contre les Riverains du Collège Charles-Lemoyne, le dimanche 22 novembre.

Éclaireurs du Richelieu Excellent week-end pour les pee-wees

Les Éclaireurs pee-wee AA ont connu un bon week-end avec une récolte de deux victoires sur une possibilité de trois.

Ils ont d'abord remporté un gain convaincant de 8-1 contre le Collège Français, le mercredi 18 novembre, à Longueuil.

Les Éclaireurs ont ensuite disposé des Prédateurs du Saint-Laurent par la marque de 4-2, le samedi 21 novembre, au Stade L.-P.-Gaucher.

Enfin, ils se sont avoués vaincus 4-2 devant les Patriotes du Richelieu, le dimanche 22 novembre, dans un match de haut niveau. Les montées de part et d'autres ont soulevé les spectateurs à maintes reprises.

Guillaume Brisebois s'est particulièrement démarqué au cours de la semaine avec six buts en trois matchs. Jacob Dion et Samuel Sénécal ont quant à eux inscrits leur premier but de la saison.

Bantam AA

Les Éclaireurs bantam AA ont remporté leurs deux matchs de la fin de semaine, mais non sans peine.

Ils ont eu raison des Prédateurs du Saint-Laurent 3-2, samedi, puis des Patriotes du Richelieu 5-1, dimanche.

« Nous devons continuer à travailler. Trop souvent, en zone défensive, on décide de trans-

porter la rondelle au lieu de la passer devant nous », a analysé l'entraîneur Stéphane Donais.

En attaque, les Éclaireurs ont créé quelques belles pièces de jeu et les deux gardiens ont fait du bon travail en effectuant les arrêts clés.

Par ailleurs, deux joueurs des Éclaireurs bantam, Vincent St-Amour et David Bédard, participeront au Tournoi midget espoir ce week-end à Pointe-Claire, où ils tenteront de se qualifier sur l'Équipe Québec des moins de 15 ans qui prendra part aux Jeux du Canada en 2011.

Midget AA

Les Éclaireurs midget AA ont remporté une victoire de 4-2 contre le Collège Charles-Lemoyne, le samedi 21 novembre, à Chambly.

La troupe de Hugo Bertrand a commis quelques bourdes défensives en première période, mais les arrêts opportuns du gardien ont permis à l'équipe de rester dans le match.

Les joueurs ont pris les choses en main en deuxième période, marquant trois buts sans riposte pour mettre les Éclaireurs en avant par deux.

Ils ont bien fermé le jeu au troisième engagement pour empêcher l'adversaire de revenir de l'arrière.

« Nous nous approchons de la barre des .500, ce qui s'annonce bien en vue des tour-



Vincent St-Amour (gauche) et David Bédard (droite), des Éclaireurs bantam AA, prendront part au Tournoi midget espoir, ce week-end à Pointe-Claire. Ils tenteront de se qualifier sur l'Équipe Québec des moins de 15 ans qui prendra part aux Jeux du Canada en 2011.

nois qui arrivent prochainement », affirme l'entraîneur Hugo Bertrand.

Junior AA

Les Éclaireurs junior AA ont eux aussi remporté leur seul match du week-end, un gain de 5-3 sur les Ducs de Laval, le dimanche 22 novembre.

Jonathan Bienvenue a marqué deux fois, tandis que Pierre F. Mathieu, Jason Dubois et Marc-Olivier D'Amour ont complété la marque.

Les juniors ont commis plusieurs erreurs défensives, que le gardien Michaël Guertin est parvenu à réparer grâce à quelques gros arrêts.

Les Éclaireurs participeront à un premier tournoi ce week-end, à Saint-Romuald. Ils affronteront les Grands Ducs de la Jammers pour leur premier match, le vendredi 27 novembre.

S.G.



Les Vestales s'activent à Montréal

Les nageuses du club de nage synchronisée les Vestales ont pris part à une compétition de figures, le dimanche 15 novembre, au club Montréal Synchro. Première rangée, de gauche à droite : Alexia Soudin (36^e sur 42 en Grade 6 13-15 ans), Lili-Pier Jones-Joyal (18^e sur 34 en Grade 6 Open), Laurie Breault (10^e en Grade 6 - Open), et Sandrine Hébert (n'a pas participé). Deuxième rangée : Geneviève Peel (27^e sur 36 en Grade 7 Junior), Laurianne Vincent (28^e en Grade 7 Junior), Anne-Marie Ten Have (30^e en Grade 7 Junior), et Marie-Claude Martin (11^e en Grade 6 Open). Dernière rangée : Gabrielle Coulombe (29^e en Grade 6 13-15 ans), Gabrielle Gingras (ne fait plus partie de l'équipe) et Frédérique Bissonnette (16^e en Grade 6 Open).



Les judokas maskoutains s'illustrent encore

Les judokas du Club de judo de Saint-Hyacinthe ont encore fait bonne figure en compétition, cette fois-ci à l'Ontario Open International, à Kingston, les 7 et 8 novembre. De gauche à droite : Vincent Godbout-Cusson (médaillé d'argent en U17 moins de 81 kg), Jérémie Poirier (médaillé d'argent en U15 plus de 66 kg), l'entraîneur Louis Graveline, Julien Charbonneau (médaillé de bronze en U15 moins de 46 kg, remportée contre Samuel Pelletier, aussi du club, absent sur la photo), et Maël Bureau-Blouin (médaillé de bronze en U15 moins de 66 kg).



Les Amis du mini-golf

Le groupe des Amis du mini-golf a souligné la fin de sa saison par un souper au Club de golf de Saint-Hyacinthe le vendredi 23 octobre. La soirée était sous la direction de Gaston Hamelin, fondateur; et de son assistante, Jacqueline Auclair. De nombreux prix de présence ont été tirés au cours de la soirée. Sur la photo, de gauche à droite, Denis Archambault, Jacqueline Auclair, Gaston Hamelin et Claire Archambault.

POOL DE HOCKEY

Le Courrier



ST-HYACINTHE MITSUBISHI

L'équipe gagnante

www.st-hyacinthemitsubishi.ca

sur www.lecourrier.qc.ca

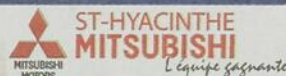
Plusieurs prix d'une valeur de plus de 1 750 \$

Publication des résultats tous les mois dans Le Courrier

1^{er} PRIX

Un téléviseur HD 42 pouces

Offert par



Tél. : 450 774-2227



Tirage chaque mois de 4 chèques-cadeaux dans les 4 restaurants participants.

2^e PRIX

Chèque-cadeau d'une valeur de 300 \$

Offert par



Canadian Tire de Saint-Hyacinthe

Tél. : 450 796-4226

Pour les jours comme aujourd'hui

3^e PRIX

Une remise à neuf de votre voiture (intérieur et extérieur) d'une valeur de 225 \$

Offert par



Tél. : 450 773-7096

Voici les meneurs au classement

Pos.	Nom	Cumul.	Pos.	Nom	Cumul.	Pos.	Nom	Cumul.
1	Robert Lavigne	241	18	Joël Cartier	235	35	Coco	231
2	David Cossette	239	19	Benjamin Doyle	235	36	Dany Hébert	231
3	Harry Courchesne	238	20	Kristina	235	37	Chantale St-Onge	231
4	Marc-Antoine Lussier	238	21	Sylvain Messier	234	38	Simon Duval	231
5	Michel Grenon	238	22	Suzanne Poulin	234	39	Guy Bureau	231
6	Christian Gaudreau	238	23	Serge Chagnon	234	40	Danny Delpé	231
7	Daniel Lamoureux	237	24	François Bousquet	234	41	Patrick Boucher	231
8	Steve Labossière	237	25	Nicolas Hébert	234	42	Guy Fontaine	231
9	Léopold Z	237	26	Alex Carrière	234	43	Stéphane Vaillancourt	231
10	Luc Bouchillier	235	27	Marcel Grisé	234	44	Richard Beauregard	231
11	Daniel Turcotte	235	28	Éric Laflamme	234	45	Yvon Boulanger	231
12	Yannick Tétreault	235	29	Tina Begue	234	46	Myriam Martel	231
13	Frédéric Morier	235	30	Yves Adam	234	47	Annette Rioux	231
14	Mathieu Lavigne	235	31	Daniel Racine	232	48	André Béland	231
15	Jacques Malo	235	32	Vincent Locas	232	49	Jean-Philippe Loignon	231
16	Claudette Tétreault	235	33	Geneviève Caya	232	50	Martin Lacharité	231
17	André Bérard	235	34	Éric Beauregard	231			

Voici les GAGNANTS du tirage du 19 novembre qui se méritent un chèque-cadeau aux restaurants participants

Éric Laflamme, Resto St-Hubert
Patrick Roy, Resto St-Christoph
Guillaume Miclette, La Piazzetta
Robert Lavigne, Pizzeria Stratos



494, av. Saint-Simon
Saint-Hyacinthe
450 774-3375



5975, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
450 796-1900



2775, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
450 778-7770



1315, rue Johnson O.
Saint-Hyacinthe
450 774-7770

CONCESSIONNAIRE
DE QUALITÉ
2009

Pour une
7^e année

Vous en rêviez ? vous pouvez maintenant vous les offrir !

Honda Casavant

SAINT-HYACINTHE

Vous louez déjà une Honda! Obtenez un rabais supplémentaires de
500 \$ à l'achat ou location d'un nouveau véhicule Honda

HONDA ACCORD LX TM 2009

25 290\$

- 3300\$ DE RABAIS

21 990\$*

**PRIX
Casavant**



PROFITEZ DE RABAIS ALLANT JUSQU'À

5000\$*

SUR LE PRIX DU FABRIQUANT DES MODÈLES HONDA 2009

18 490\$

- 3500\$ DE RABAIS

14 990\$*

**PRIX
Casavant**



Incredible!
incluant le climatiseur
d'une valeur de 1 300 \$

Honda Civic Coupé DXA TM 2009

**HONDA
FIT 2009
DX TM**

14 980\$

- 1000\$ DE RABAIS

13 980\$*

**PRIX
Casavant**



**PLUS POUR
MOINS**



D'ÉCONOMIE
D'ESSENCE



TECHNOLOGIE
DE POINTE



ÉQUIPEMENT
DE SÉCURITÉ
AVANCÉE



VALEUR DE
REVENTE



FIABILITÉ,
MOINS
D'ENTRETIEN

* VOIR LES DÉTAILS CHEZ HONDA CASAVANT. *Photos à titre indicatif seulement, peuvent différer. Le 5000\$ de rabais s'applique sur la Civic Hybride 2009.

Honda Casavant

SAINT-HYACINTHE

Montréal
514 856-7887
Local
450 774-2020

350, Johnson Est • à seulement 25 minutes du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine
Autoroute 20 direction Québec / Sortie 130 Sud (St-Hyacinthe centre-ville) / En bordure de l'autoroute 20.

www.hondacasavant.com



0218132